



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diabierna 6 September 2019

Di Pueblo

URATAKA CENTER

Bacalao, Aroz,
Funchi y Banana

TEL.: 585-5212

**Maduro ta anuncia e
despliegue di su sistema
di defensa antiaereo na
e frontera cu Colombia**



**Corsou/Roma:
Testigo importante den e
caso di Schotte lo wordo
scucha na Roma**



**No a usa Brug pa
crusa Hoben menor di
edad gedal pa auto na
Pos Chikito**



**Tene cuenta ariba controlnan
den PlayaDos persona deteni
durante control ariba
L.G.Smith Blvd**

PRIJS SPECIAL

DIASABRA

AWOR PA

ISLAND

TAKEOVER CU

E 'JEON

SPECIAL'

NA SETAR STORE



#BoTabataSa



**cu na Aruba tin alrededor di 190
pashent tumando dialisis?**

AZV - Aseguro Medico General www.azv.aw

Maduro ta anuncia e despliege di su sistema di defensa antiaereo na e frontera cu Colombia

E presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a informa diaranson cu entrante dia 10 di september proximo, su pais lo desplega su sistema misilistico di defensa antiaereo na e frontera cu Colombia, un dia despues di a declar aun "alerta oranje."

E mandatario a sigura cu su homologo Colombiano, Ivan Duque, ta busca un "falso positivo" den e luna di september "pa agredi" e teritorio Venezolano y acudi despues na Nacionnan Uni "y arma un show politico barata a costo di un conflicto arma."

"Ya e tropanan ta desplega y awo nos lo bay desplega e sistema misilistico di defensa antiaereo, di defensa terrestre blinda.

Nos ta bay desplega di dia 10 pa dia 28 di september, pasobra Venezuela tin cu wordo respeta y loke cu e kier na Colombia ta paz," e Hefe di Estado a agrega.

Na e mesun momento, e

presidente a denuncia cu Duque "a hiba Colombia un biaha mas na un situacion di guerra."

"E violencia di Colombia tin cu keda Colombia, nos no kier e aki," e mandatario a asevera, agregando cu "na Venezuela loke nos kier ta paz, concordia, trabao, produccion y convivencia."

"Alerta oranje"

E presidente Venezolano a ordo diamars na henter su forsan militar, realisa ehercicionan di dia 10 pa dia 28 di september na e frontera cu Colombia, pais cu - el a bisa - ta representa un "menasa di agresion."

E hefe di Estado, memey di un acto cu e alto mando militar, a ordo "declara un alerta oranje frente e menasa di agresion di Colombia contra Venezuela" y e despliege di e ehercicionan "na full e frontera occidental di e pais", cu ta coresponde na e estadonan Zulia, Tachira, Apure y Amazonas.



E Gobierno di Duque "no solamente a hinca Colombia den un guerra cu ta recrudece, sino cu awo ta pretende un falso positivo pa agredi Venezuela y cuminsa cu un conflicto militar den nos pais," e mandatario a denuncia.

Tensionnan ta escala

E ordo di e presidente Venezolano ta tuma lugha memey di un escalada di señalamento entre Bogota y Caracas, cu a empeo-

ra siman pasa ora cu Colombia a acusa e gobierno di Maduro di ampara e disidencia di e guerilla extinto di FARC.

Funcionarionan di e Administracion di Duque a sigura hasta cu e pronunciamiento di e disidente y profugo di husticia Ivan Marquez a wordo graba riba teritorio Venezolano, cuestion cu a wordo nega pa Caracas.

Mientras tanto, diadomingo ultimo, Jorge Rodriguez, minister di Comunicacion Venezolano a

presenta "prueba" cu atentadonan fayido contra e pais a wordo planea for di teranan Colombiano.

"E narcoparagobierno, manera e Gobierno di Alvaro Uribe y e Gobierno di Ivan Duque, di manera permanente ta perpetra, lanta, ta inventa positivamente falso pa promove of hustifica agresionnan contra paisnan, contra movimentonan y contra persona," Rodriguez a asevera.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 10 SEPTEMBER 2019 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ter bijwoning van een PLECHTIGE VERGADERING van de Staten van Aruba op DINSDAG 10 september 2019, des voormiddags om 10:00 uur, ter gelegenheid van de opening van het Zittingsjaar 2019-2020 door Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba in de Vergaderzaal van de Staten van Aruba, L.G. Smith Blvd. 72, Oranjestad, Alhier.

De Griffier,

mr. drs. Herman Ch. J. Hek

Directie Voogdijraad cera pa entrenamiento di personal

- Directie Voogdijraad (DVR) ta informa pueblo di Aruba, specialmente su clientela, cu nan oficina lo ta cera pa publico diabierna 6 di september 2019.

DVR ta cera en conexion cu un training organisa pa su personal. DVR su oficina lo ta habri bek dialuna 9 di september 2019 na nan orario normal. Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Departamento di Recurso Humano di DOW a cuminsa un investigacion ariba un empleado publico

Ayera 4 di September 2019 autoridad a aresta un empleado publico pa motibo cu e ta di a comete actonan inmoral.

DOW a cuminsa cu un investigacion disciplinario

inmediatamente den margen di LMA riba e sucedido, y ta sali di punta di bista cu tur nos empleadonan ta cumpli semper cu nos regla, norma y balornan stipula den nos reglamento interno.

Segun e investigacion di OM ta desaroya, nos como organizacion tambe lo sigui tuma e pasonan necesario contra e persona aki pa salvaguardia e integridad di nos organizacion y bienestar di tur colega.

Coursou/Roma:

Testigo importante den e caso di Schotte lo wordo scucha na Roma

Un decision reciente relaciona cu e caso Babel, a haya cu Roberto Pellicano, e fiscla Italiano na Cremona, tabata wordo scucha como testigo den e Ministerio di Relacionnan Exterior na Roma.

Aunke e veredicto den e caso Babel di Gerrit Schotte y su pareha Cicely van der Dijs ta irevocabel, riba orden di dia 28 di februari di 2019, corte a otorga e solicitud di scucha Pellicano como testigo. E audiencia di testigo aki solamente a tuma luga dia 6 di juni di e aña aki, pero Pellicano no tabata kier a haci un declaracion atraves di un videocall.

Ta pa e motibo aki cu awo e ta wordo scucha na Roma. No sa exactamente ki ora e audiencia aki lo tuma luga.

E decision ta establece cu e caso ta referi oficialmente e funcion

di parkeerrol desde dia 6 di maart di 2020.

Cu e interrogatorio, Schotte kier "proba" cu (e miembran di) Ministerio Publico no a autentica adecuadamente Coursou, como tambe "cu un miembro destaca di Ministerio Publico na e momento ey a recacta un informe oficial den violacion di e berdad y no a declara sinceramente na e hues di instruccion."

Y ta pesey e estudio di Babel, segun Schotte, kende a wordo condena pa soborno, falsificacion di documento y labamento di placa, a cuminsa cu pretextonan falso.

E Ministerio di Asuntonan Exterior di Italia a wordo eligi pasobra el a wordo designa como e autoridad centrta den virtud di e "Convencion riba e obtencion di pruebanan den exterior y den asuntonan



comercial."

Pa e audiencia, e partinan involvi, Schotte y Van der Dijs y Pais Coursou, por formula pregunta.

E preguntanan aki tambe ta inclui den e decision. E preguntanan ta relaciona principalmente cu e contacto via email entre Pellicano y Ministerio Publico y e contacto entre Pellicano y e tempo ey e abogado

general Anthon van der Schans.

A invita Ministerio di Asuntonan Exterior di Italia pa scucha e testigo y haci preguntanan manda cu Pellicano "mester contesta a base di su propio conocimiento, despues di a determina cu e no tin derecho pa tin privilegianan legal."

E derecho di no divulgacion ta e derecho di un testigo

na nenga na responde e preguntanan cu un hues haci'e.

"Tambe a solicita pa e testigo duna su declaracion bao di huramento of promesa. Mester haci un informe oficial di e declaracion di e testigo.

E informe oficial mester wordo manda via post aereo pa Corte di Prome Instancia di Coursou," e decision a bisa.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

380.000,-

*Afl. 280.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochí
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



For sale

**Isuzu Truck 2006,
automatic
Running condition
Afl. 22.500
Phone; 7390101**



Dunamento di chance ariba caminda principal ta peligroso Tres auto envolvi den accidente na Camacuri



Camacuri - Diahuebs mainta polis di trafico a na e salida di Aruba Bank situa na Camacuri, pa un accidente entre tres auto.

Na yegada di polis y tambe Forensys nan ta topa tres auto, un di nan completamente destrui parti patras.

Na e sitio nos a combersa cu un di e chauffeurnan. Ela splica cu ela para pa duna un pick up chance

pa drenta e Banco.

Un Van di un compania di Cleaning posiblemente no a pone atencion dilanti y ta dal e Hyundai i10 hopi duro patras, mandando e varios meter dilanti. Durante e impacto e Hyundai i10 a pasa rasca e pick up cu ela duna chance.

Un dama den e Hyundai i10 a sinti su nek un tiki, pero debi cu ambos esta e chauffeur y e ocupante

tawata tin seatbelt bisti a minimalisa cu nan a sufri lesionnan serio.

Despues cu e agente di Trafico a tuma tur datos, nan a por a move e autonnan for di caminda.

Doño di e Hyundai i10 a bisa cu ta cuatro luna pasa ela saca e auto for di Garage Central, takelwagen mester a presenta pa hibe di e sitio. E auto no ta sirbi mas.



Arubiano a ser poni na prome luga

Minister Dangui Oduber a bishita Hyatt Place Airport



Despues di basta luna di construccion, poco poco e proyecto di Hyatt Place Airport ta yegando su etapa na unda e lo habri porta publico. Minister Dangui Oduber, mandatario encarga cu e carter di Turismo di Aruba a haci un bishita na e dicho hotel pa asina mira con e desaroyonan ta canando.

“Satisfecho y orguyoso cu locual e producto di Hyatt ta hacienda cu e proyecto aki”, tabata e prome palabranan di e mandatario. Minister Dangui Oduber ta bisa cu claramente por nota cu e Arubiano a ser poni na pa prome luga den e proyecto aki, ya cu di 43 empleado cu lo ta laborando na e hotel, 42 ta personanan Arubiano. “E confiansa

pa liderazgo di e hotel tambe a ser poni den man di un Arubiano, di cual di awo caba mi kier a desea e GM Sra. Marta Raven hopi exito cu e reto su dilanti”, Minister Dangui Oduber a expresa.

Segun Minister Dangui Oduber, e inversionistanan ta hincando un cantidad cuantioso den nos economia; un inversion di 50 miyon di dollar. Minister Dangui Oduber: “E confiansa cu tin den pais Aruba como producto ta notabel. Un inversion di e magnitud aki ta bin solamente ora cu bo por demostra di tin e capacidad y cu como gobierno bo ta hibando un maneho coherente.”

Finalmente Minister



Dangui Oduber a gradici e GM, sra. Marta Raven pa e splicacion amplio di e hotel y alabes a yama danki na e inversionistanan pa a deposita nan confiansa den pais Aruba. “Nos por bisa cu Aruba en general a gana grandemente cu e proyecto aki”, Minister Dangui Oduber a expresa.

E hotel Hyatt Place Airport Aruba ta un hotel di 116 camber, cu un variacion di standard

rooms te cu cambenan completamente ekipa. E localidad ta ofrece un variedad di comodidad, manera entre otro piscina, ballroom y espacio pa reunion.

E hotel lo cuminsa opera entrante november y ya caba na entrante 16 di October e staff lo ta ricibiendo un training intensivo pa asina por brinda un servicio di calidad halto.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

No a usa Brug pa crusa Hoben menor di edad gedal pa auto na Pos Chikito



Pos Chikito - Diahuebs mainta trafico a congestionar seriamente na Pos Chikito. Esaki tawata door cu un Nissan Sentra a dal un hoben menor di edad.

Tawata diahuebs mainta den careda di 6:50 a.m cu informacion a drenta cu auto a dal un mucha di skol.

E hoben cu su uniform di skol bisti a bay crusa caminda, y a wordo gedal basta duro door di e Nissan Sentra.

P u e s k i z a s p a pura e hoben no a usa e brug, pero a opta bay crusa e caminda druk.

Rapid Responder di Imsan a yega mesora pa duna prome asistencia na e hoben cu



tawata sinti basta dolor.

Por bisa cu tawata un impacto basta duro, esaki por a wordo mira na e Windshield y bumper di e auto cu a kibra.

E Arubiano Angelo Martinus a wordo nomina pa Eindhoven Cultuurprijs Por vota pa Angelo riba www.eindhovencultuurprijs.nl

– Na Hulanda Stichting Cultuur Eindhoven (SCE) ta bay otorga dia 30 di oktober e Eindhoven Cultuurprijs. Tin dos categoria di prijs un Stimuleringsprijs y un Waarderingsprijs. E ganador lo ricibi 7500 Euro. Pa cada categoria di prijs SCE a nomina 5 persona/instancia. Alabes ta otorga e premio Rabo Publieksprijs di 7500 euro na e persona/instancia cu ricibi e mas cantidad di voto.

Pa e Waarderingsprijs e aña aki a nomina un Arubiano Angelo

Martinus. Angelo ta e fundador di urban scene den Eindhoven. Ela cuminsa como jongerenwerker y ta hopi activo cu proyectonan di hobennan riba e tereno di cultura urbano; hiphop, breakdance, rap y graffiti.

Nos ta invita un y tur pa vota pa Angelo Martinus riba www.eindhovencultuurprijs.nl

E ganador lo ricibi su premio dia 30 di oktober durante un encuentro festivo den Effenaar na Eindhoven.

Angelo Martinus grondlegger van Urban Eindhoven

Opkomende Waarderingsprijs

stem!

kartrekker en verbinder

Angelo Martinus is grondlegger van de grote urban scene in Eindhoven. Hij begon als jongerenwerker en wilde graag een plek creëren voor jongeren die met de diverse uitingen van urban cultuur bezig waren, zoals hiphop breakdance, rap en graffiti. Daar begon hij mee op een zolderkamer in een jongeren centrum in Woensel, verhuisde naar Dynamo en uiteindelijk vond hij met Mad Skills, The Ruggeds en EMOVES een plek op Strijp-S. Angelo is een kartrekker en verbinder. Naast het voeren van een urban community/ontwikkeling verbindt hij met verschillende projecten verschillende doelgroepen aan elkaar en met urban. Zo heeft hij ook specifiek projecten opgezet die zich richten op ouderen en urban, worden diverse urban stromingen olympisch en zijn de urban dansers in theaters te zien wereldwijd.

Hopi area a keda afecta den fin di siman pa dalmento di auto riba palo di lus

Den fin di siman departamento tecnico di Elmar a wordo confronta cu un total di shete dalmento di auto riba palonan di lus. E accidentenan aki a causa interrupcion den diferente bario. Tecniconan consciente di e inconveniencia cu interrupcion imprevisto di coriente ta causa den oranan di anochi of marduga, a percura pa suministra coriente mas pronto posibel na e areanan afecta door di e accidentenan aki.

Diasabra 31 di augustus pa mas o menos 2:00 am a drenta e prome melding di un accidente contra un palo di lus na Noord den area di Imeldahof.

Pa mas o menos 4:30 am a drenta un otro melding cu un auto a accidenta

den area di Pavia contra un palo di lus.

Un rato despues, pa mas o menos 4:45 am a drenta un melding cu den area di Kamerlingh Onnestraat varios cas no tin coriente. A resulta cu ta un otro accidente entre un auto y un palo di lus.

Ta sigui un melding pa mas o menos 5:00 am den Caya Dick Cooper area Watertoren na San Nicolas, un otro auto a accidenta contra un palo di lus.

Diasabra a bira un warda largo pa departamento tecnico di Elmar. Algun ora despues pa mas o menos 11:15 am un auto a accidenta contra un palo di lus den area di House of Cheng.

Pa mas o menos 11:55 am



den area di Meiveld un auto a accidenta contra un otro palo di lus.

Diadomingo mainta prome di september pa mas o menos 5:45 am

Elmar ta ricibi un otro melding cu un auto a accidenta contra un palo di lus.

Elmar kier enfatisa na tur automobilista pa sea

consciente y pone mas atencion ariba caminda. Un accidente na un palo di lus ta conduci na debe y por tin consecuencia lamentable.



Bo tabata sa...cu na Aruba tin alrededor di 190 pashent tumando dialisis?

Aruba ta confrontando un situacion dificil. Despues di hopi aña nos ta wak cu nos bida di come insaludabel y haci poco movecion a crea un poblacion cu un porcentahe halto di sobrepeso y tur e malesanan cu ta yega hunto cu esaki. Un problema di sobrepeso ta por ehempel diabetes (malesa di suco). Pa algun aña caba AZV a introduci un sistema unda ta duna cuida via e Centro Diabetico ImSan. Tambe a introduci praktikondersteuners (enfermeronan specialisa den guia y sosten pa pashentnan cu malesa cronico manera diabetes, hipertension y malesa cardiovascular) pa asina yuda e diabeticonan pa haya mas informacion tocante nan malesa. Mas

importante ainda ta cu pa medio di e praktijkondersteuner, e pashent ta siña compronde su malesa miho y con pa anda cu esaki.

Complicacion

Pero lamentablemente toch tin pashentnan cu ta haya nan confronta cu e complicacionnan debi na diabetes. Tin caso unda e specialista mester manda amputa parti di e curpa manera pia of dede. Otro caso ta ora pashent cuminsa haya complicacion cu su riñonnan. E daño na e riñon (nan) ta asina grandi cu mester cuminsa haya dialisis.

Kico ta dialisis?

Dialisis ta un tratamiento unda un parti di e funcion di e riñon (nan) ta wordo tuma over. Dialisis ta ni-

fica literalmente dividi. Un tratamiento di dialisis tin como meta pa saca tur toxina, salo dimas, zuur y awa for di e sanger. Esaki por na dos manera:

- Hemodialisis: un tipo di riñon artificial ta filtra e sanger for di e curpa.

- Dialisis Peritoneal (PD): aki e peritonea (buikvlies) ta funciona como un filtro. Esaki ta wordo yama tambe un spoelamento di e bariga of dialisis via bariga.

E tratamiento di dialisis cu un pashent ta ricibi ta depende di diferente factor manera e situacion medico di e pashent, e deseo di e pashent y e posibilidadnan cu tin presente. E nefrologo (specialista

den malesanan di riñon) generalmente ta esun cu lo duna un recomendacion di kico ta e miho plan di tratamiento pa e pashent. Hemodialisis

Actualmente tin mas o menos 155 asegurado di AZV cu ta tuma dialisis. Segun e gravedad di nan malesa, e nefrologonan ta prescribi e frecuencia cu mester haya dialisis. Esaki por ta 1 of mas biaha pa siman. Nos ta referi kinan na esnan cu ta haya hemodialisis, esta e dialisis via un aparato (e riñon artificial pa filtra e sanger y manda esaki limpi bek den e curpa). Esaki ta tuma luga na centro di dialisis na ImSan of na departamento di dialisis na Dokter Horacio Oduber Hospital.

Dialisis Peritoneal (PD) Poco poco a introduci tambe dialisis peritoneal na Aruba. Mas o menos 35 pashent ta haci dialisis peritoneal. Aki e specialista ta laga pone un catheter, cual ta un tubo fini di plastic. Durante e dialisis peritoneal ta hinca un likido via e catheter den e bariga.

E likido ta chupa tur sushi (toxina, salo dimas, etc, etc) for di e sanger. Despues di algun ora ta laga e likido sali via e catheter den otro saco. Bentaha di e dialisis peritoneal ta cu e pashent por haci esaki na su propio cas aunke mester a cumpli si cu algun rekisito adelanta pa segura e higiena pa e pashent.

Premier Evelyn Wever-Croes:

SEÑOR HEINTJE RAS TA UN BALUARTE DI BARIO DI BRAZIL CU HOPI AMOR PA COMPARTI HISTORIA DI ARUBA



Diadoming pueblo a topa cultura den e gran celebracion di e di 4 BarioFest y e Parada di Cultura cu a tuma luga na Brazil. Bariofest ta un proyecto di Special Projects cu ta resorta directamente bou di Ministerio di Asuntonan Social. Prome cu cada BarioFest, Special Projects ta duna oportunidad na pueblo pa nomina baluartenan, personanan cu a resalta den comunidad. Y durante Bariofest, e personanan aki ta wordo reconoci.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes diadomingo ultimo tawata tin e honor den number di Minister Glenbert Croes, di a entrega certificadonan di reconocimiento na 5 baluarte di Brazil: Angelo Richardson, Giandrick van den Berg, Luis Inario Maduro, Heintje Ras y Vicente Ras. Cada nominado a resalta den diferente area. Y cada un, durante e siman aki, a haya un dia pa pueblo por conoce e motibo pa cua nan a wordo nomina como baluartenan. Awe ta toca pa pueblo conoce un tiki di señor Heintje Ras.

Henry Franklin Ras, miho conoci como Heintje ta un tata di dos yiu kende alabes ta fungi como mama y tata logrando un famia hopi uni. Actualmente e tin 22 año sirbiendo e pueblo

di Aruba na Cuerpo di Bombero Aruba. Pero loke mas ta resalta den señor Heintje ta su amor como coleccionista. Riba Facebook, señor Heintje tin su paginanan conoci como Museo di Antigüedad Nos Bieunan y 'If you grew up in Aruba, You Remember' na unda cu señor Heintje ta comparti historia, potretan historico y potretan di artefactonan di su propio museo. E museo aki, señor Heintje tin ya pa dos año caba na su cas na Rooi Master. E museo ta conta cu miles di artefactonan antiguo cu ta conta e historia di nos antepasadonan. Pa año ta yega mas di 4000 bishitante na su cas cu el a converti den un museo cu ta haya bishita di tanto hende local como hende internacional.

Señor Heintje tin hopi placer den loke e ta haci pa comunidad y su deseo principal ta pa pueblo siña conoce loke ta di nos mes. Eta organisa caminatanan den naturalesa na unda cu alabes e ta splica historia di Aruba. E ta un guía tambe pa mucha y adulto den e minanan di fosfaat y den e tunnel di awa.

Cultura pa Señor Heintje ta hopi importante y varios biaha el a declara su amor pa Aruba den e festival di 'Un Canto na nos Himno y Bandera'.

Tur loke cu señor Heintje ta haci ta di curason y voluntariamente. Pa e motibo aki tambe, bario di Brazil a nomina señor

Heintje como un baluarte di Brazil. Den number di Gobierno di Aruba y Minister Glenbert Croes, Prome Minister a felicita

y gradici señor Heintje pa su amor y dedicacion pa comparti su conocimiento cu Aruba henter.



AUA

Aruba Airport Authority N.V.,

company that manages and operates

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

is looking for an

Airport Sweeper

More information is available on

www.airportaruba.com,

facebook.com/ArubaAirport and/or contact us at

m.krozendijk@airportaruba.com

Minister Plenipotenciario na Washington mr. Joselin Croes

BISHITA DI MINISTER PLENIPOTENCIARIO NA WASHINGTON
CERCA GOBERNADOR DI ARUBA

Durante e bishita cortico di trabou di Minister Plenipotenciario pa Aruba na Washington DC, Joselin Croes tawatin e honor di a logra haya un audiencia cu Gobernador Señor Alfonso Boekhoudt.

Topiconan cu a keda discuti cerca Gobernador di Aruba tawata Venezuela y politica na Merca, pero primordialmente Blue Economy y locual esaki ta significa pa Aruba. E topico di Blue Economy, cu ta significa un economia sostenibel cu ta proveni di bo lama, ta un topico cu mas y mas ta hayando oido pasobra

mundo ta realisa cu si nan no traha riba dje awor, aki 20 aña nos ta mucho laat.

Nos planeta ta consisti di 70% di lama. Lama ta contene 97% di tur awa riba mundo, dus 7.5 billion di hende ta depende di e lama pa por come, pa por hala rosea y pa por drey nan economia. Den caso di Aruba nos ta depende pa 90% di nos turismo y dus nos lama. E ta sumamente importante pa nos como Arubiano realisa esaki y pa nos proteha nos lama.

Conforme e cifranan di

WorldBank, pa 2050 tin mas plastic den lama cu lo tin pisca. E microplastic nan den nos laman ta wordo comi door di pisca y esaki ta super peligroso pa nos mesun salud si nos come e microplastic nan aki.

Aruba berdad ta bendiciona pa no ta den e area di horcan pero mayoria isla den Caribe ta depende totalmente di tin coral y rifnan fuerte pa yudanan proteha nan costanan. Pa Aruba esaki tambe ta importante, especialmente si nos kier keda un destinacion pa buceado.

Aruba ta riba e bon caminda cu e plastic ban policy, waste-to-energy facility, ceramento di Parkietenbos, build with nature, proteccion di coralnan, pero ta importante pa educa nos chikitanan riba e importancia di nos laman.

Conersacionnan cu Gobernador tawata hopi ameno y Minister Plenipotenciario Joselin Croes lo keda den contact cu Gobernador riba e tema aki cu ta di hopi interes pa ambos.



KOORYMAN
THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO



SIGUI NOS
KOORYMAN.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di diabierna september 6 t/c diahuebs september 12 2019, tanten tin den stock.

BARI DI SUSHI

• Man suave,
estilo duro di pafor

15%
DESCUENTO



~~63.00~~
54.24
of 2170 Fun Miles

Rubbermaid

BASORA PROFESIONAL

• Block
• Fibra palmyra
• Apropia pa garage of workshop

15%
DESCUENTO



~~34.00~~
28.93
of 1158 Fun Miles

EXTENSION CORD

15%
DESCUENTO
ARIBA TUR
EXTENSION
CORDS
Y PLUG



Cuminsando na
~~3.74~~
3.16
8 pia/2.8m
of 127 Fun Miles

ZAG ELECTRICO DI GAS

• 14 inch
• 42 CC, motor di 2 ciclo
• DIY/ Uzo semi-pro



~~393.00~~
349.99
of 14000 Fun Miles

MAS CU
10%
DESCUENTO

REMINGTON

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



KOORYMANBV.COM



KOORYMAN.ARUBA



KOORYMAN
THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO

Fraccion MEP: Riba peticion di Centro Kibrahacha a haci un bishita di trabou

Den cuadro di posibilidadnan cu ta existi atraves di fondonan na Union Europeo, fraccion di MEP a reuni cu directie di Club Kibrahacha. Nos a keda hopi impresionado di locual tur club Kibrahacha ta brinda na nos grandinan.

C L U B KIBRAHACHA

Nan ta brinda actividadnan riba diferente tereno, manera arte, agricultura, movecion fisico, tecnologia y innovacion. Na aña 2019 club Kibrahacha a haya 7394 bishitante y nan ta conta cu 281 miembro. Esaki ta un crecimiento di respectivamente 26% bou bishitante y 9% bou

miembrecia, compara cu 2018.

Ta premia cu esaki lo sigui crece e temponan nos dilanti. E motor tras di nan operacionnan y actividadnan cu nan ta brinda ta nan voluntarionan. Club Kibrahacha ta conta cu 34 voluntario cu ta e ingrediente tras di nan exito.

PLAN PA FUTURO

Kibrahacha ta traha hunto cu Universidad di Aruba, pa haci investigacion pa asina por bin cu proyectonan bon pa nos grandinan.

"Mi ta inclui" por ehempel lo bira un proyecto caminda ta involucra nos grandinan cu ta isola bek den nos comunidad.



Pero tambe otro proyectonan den cual lo involucra "young professionals" ta forma parti di e plan integral pa 2019-2025.

PA CONCLUI

Lo ricibi e plan di vision for di Director di club Kibrahacha y lo presenta esaki na colega sr. Eddy Paris na Hulanda. Asina atraves

di Parlamentaria Europeo sra. Samira Rafaela, lo explora posibilidadnan pa fondo na Union Europeo

MEGA Hunter deals di Topcar Aruba pa tur esnan cu kier un auto nobo



Aruba - 6 di September 2019: Representanten di benta di Aruba Bank lo t'ey presente pa guia tur persona cu kier nan auto nobo haya nan MEGA Hunter deal na Topcar Aruba.

Topcar tin e marcanan KIA y Nissan, cu modelonan manera KIA Sportage cu ta un SUV elegante y confortabel, KIA Picanto y Kia Rio conoci pa nan flexibilidad y comodidad. E marca Nissan tambe tin varios modelo cu

'MEGA Hunter discounts'! Un invitacion na tur esunnan cu ta interesa di un auto nobo pa pasa Topcar y asina nan haya on-the-spot approval y cuminsa paga te na Mei 2020 cu MEGA Hunter deal.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Na final di e encuentro cu stakeholders

PROME MINISTER A GRADICI CADA UN PA E CONTRIBUCION POSITIVO Y CONSTRUCTIVO



Diaranson y diahuebs a tuma luga pa prome biaha un encuentro riba Reforma Fiscal entre Gobierno di Aruba y diferente stakeholders. Prome Minister y Minister di Finansa y Asuntonan Economico tawata presente na e encuentro importante aki. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, na ciere di e encuentro aki, a gradici presencia di tur stakeholders y organisadornan di e proyecto aki y a expresa su deseo cu e reunionnan asina por tuma luga mas sigui.

“Boso presencia y contribucion na e evento aki ta hopi importante. Contribucion positivo y constructivo pa yega na e sistema di impuesto cu por yuda nos avansa como pais”, Prome Minister a expresa.

E mandatario principal di nos pais a gradici DIMP, Duane como tambe e expertonan di Wetgeving, y tur otro departamento cu ta yuda Gobierno di Aruba den e sistema di impuesto nobo. Esaki sigur no ta un tarea facil.

E encuentro aki ta un encuentro historico siendo e prome encuentro di e indole aki cu stakehold-

ers. Prome Minister a indica desde cu e mes tawata traha den e Departamento di Impuesto, e deseo di e Departamento semper tawata pa wordo involvi den e cambianan cu Gobierno ta introduci.

“E siman aki, mi a experiencia e deseo aki bira realidad. Un dia cu mi a defende. Fuera di politica, esaki ta un encuentro di hendenan profesional y e discusionnan y e contribucion ta na un nivel profesional”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu e e siguiente paso awo ta cu e contribucion di e idea, pensamiento, sugerencia, opinion y critica ricibi di e stakeholders, lo wordo evalua internamente pa tin un miho vision pa yega na un proposicion con esaki lo yuda tambe pa fiha e rumbo cu Aruba mester bay pa yega na un finansa publico duradero y saludabel.

Prome Minister Wever-Croes a finalisa su mensahe di clausura cu un dicho cu ta bisa na Ingles: “Doing it on time, we can weather the storm, trying to do it when it is too late, the storm will deal with you”.



“Como Minister, tin biaha mi a haya e sentimento cu e tormenta a encarga di nos caba sin cu nos a tuma desicionnan tempran y na tempo. E discusionnan di

e dos dianan aki, mester a tuma luga hopi aña pasa caba. Sinembargo, riba un nota optimista, nunca ta laat pa cuminsa. Pa e motivo aki tambe a bin cu e

encuentro aki, pa nos haya boso contribucion pa asina hunto nos atende cualkier tormento cu por bin”, Prome Minister a enfatiza

DEN PROFUNDIDAD
cu Ezequiel Antony

10AM-12PM
DIALUNA - DIABIerna

TEL: 5851095
WHATSAPP: +297 5626024

RADIO ARUBA
91.5FM
E VOZ DI PUEBLO

Minister Ruiz-Maduro:

CAFT ta positivo riba e cifranan di e di dos kwartaal di 2019

Den e conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Finansa a brinda informacion toy splicacion riba e reaccion di e organo di supervision CAFT riba e cifranan di e di dos kwartaal di ehecucion di Presupuesto 2019.

Evaluacion positivo di CAFT

CAFT su evaluacion ta positivo, Gobierno ta realisando e entradanan premira y ta conteniendo su gastonan kedando den e cuadro financiero. CAFT den su reaccion ta pidi Gobierno atencion pa algun asunto cu ta forma un risico.

Gastonan di AZV

CAFT ta conseha Gobierno pa vigila e gastonan di AZV ya cu esakinan ta subi den e ultimo añanan. E mandatario a informa cu Gobierno tin atencion pa esaki y ta bay haci un investigacion riba e gastonan di AZV.

Reforma Fiscal

Riba e entradanan di e Reforma Fiscal, CAFT ta remarca cu Gobierno mester compensa e entrada di 'sugartax' ya cu

esaki no a wordo introduci den e dos mitar di aña manera planea. Minister di Finansa a splica cu Gobierno ta trahando duro pa bini un solucion pa cu esaki.

Gastonan di Personal

CAFT ta di opinion cu Aruba no ta cumpli cu e norma di gastonan di personal door cu no a inclui e gastonan di personal di Social Crisis Plan (SCP) den e gastonan y personal di 479 miyon riba e presupuesto. E mandatario a splica cu Gobierno di Aruba tin un diferencia di opinion cu CAFT tocante di esaki y actualmente Pais Aruba y Hulanda ta den deliberacion con pa soluciona esaki.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta di opinion cu Pais Aruba a ricibi un bon evaluacion di CAFT riba e cifranan di e prome mitar di aña 2019. E ta un bon rapport den cual ta refleha local e mandatario a splica den e Reunion Publico den Parlamento algun siman pasa. E documento di CAFT ta uno positivo y ta disponibel riba <http://www.cft.cw/jdownloads/All%20downloads/>



Adviezen/Aruba/cft_201900115_reactie_op_de_tweede_uitvoeringsrapportage_2019_aruba.pdf

Tene cuenta ariba controlnan den Playa Dos persona deteni durante control ariba L.G.Smith Blvd



L . G . S M I T H BOULEVARD - Diaranson atardi durante controlnan di parti polis a detene dos persona tambe.

Dilanti porta di Bestuurkantoor polisnan tawata efectuando controlnan di trafico.

Dado momento a para

dos auto, un Nissan Tiida y otro auto tambe di e marca Nissan.

Ambos persona no ta naci aki na Aruba. Tawata trata di un dama y un cabayero. Segun nos a compronde e dama lo a bisa autoridad cu e ta indocumenta(ilegal).

Pa loke ta trata e

homer, ela bisa polis varios version relaciona cu su rijbewijs. Na final a bin resulta cu e no tin rijbewijs.

Ambos a wordo hiba warda, e dama lo wordo pasa over pa GNC y polis lo bay puzzel pa saca afo di chauffeur sin rijbewijs cu a bisa cu su rijbewijs ta na Venezuela.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Encuentro di dos dia entre Gobierno di Aruba y stakeholders DIMP, Aduana y DWJZ: CU REFORMA FISCAL ARUBA LO YEGA NA UN FINANSA PUBLICO DURADERO Y SALUDABEL



Na Renaissance Conference Center, diaranson y diahuebs a tuma luga un encuentro entre Gobierno di Aruba y stakeholders DIMP, Aduana y DWJZ riba Reforma Fiscal. Prome Minister y Minister di Finansa y Asuntonan Economico tawata presente na e encuentro importante aki. Esaki ta e prome encuentro di e indole aki despues di hopi aña. Tanto Gobierno como e stakeholders a comparti informacion y sugerencianan. Despues di e encuentronan, Gobierno lo evalua tur sugerencia y opinion cu a wordo treci dilanti cu lo yuda tambe pa fiha e rumbo cu Aruba mester bay pa yega na un finansa publico duradero y saludabel.

Segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes, no ta algo desconoci cu nos sistema di impuesto ta bastante anticua, y no a mira reforma substancial pa modernisa e leynan di impuesto. E ultimo esfuerso serio cu nos a mira di reforma den nos impuestonan directo

tabata na 2003/2004 den cuadro di 'Nieuw Fiscaal Raamwerk', modernisacion di AVV, etc. Esey tabata 15 aña pasa! Pa loke ta e impuestonan indirecto, e ultimo esfuerso serio tabata na 2007, momento di a introduci e BBO y mes momento a baha varios tarifa di importacion y elimina categorianan den e tarifa. Esey ta 12 aña pasa. "Gabinete Wever-Croes ta determina pa trece e cambio husto awor si", Prome Minsiter a enfatisa!

Gabinete Wever-Croes encontra un situacion financiero hopi serio for di e gobierno anterior. Un debe cu a wordo redobla den 5 aña for di un GDP na 2009 di 45% te casi 90%. Deficitnan gigantesco durante e añanan aki a yega te 400 miyon florin. Cu ciere di Refineria desempleo a aumenta. Na añanan 2015 y 2016, nos economia a stagna y nos a experencia falta di crecimiento economico.

Otro reto encontra ta e relacion malo entre Aruba y Hulanda, unda

cu Hulanda a perde confiansa den palabra di e gobierno di Aruba. Esaki a reta Gobierno tambe pa traha mas duro pa drecha e situacion financiero di nos pais. A cuminsa baha e gastonan di ministerionan cu un total di 20 miyon na 2018. Tambe a baha e personal cu ta traha na e bureaunan di ministernan compara cu añanan anterior.

E deficit pa aña 2018 tawata na 149 miyon florin. Pa e aña aki, 2019, e deficit ta na 25 miyon florin. Y pa aña 2020, ta proyecta pa yega un surplus di 25 miyon florin, cu lo ta e prome biaha cu pais Aruba desde 2008 lo conoce un surplus. Pa aña 2021, nos mester yega na un surplus di 50 miyon florin cu ta ekivalente na 1% di nos GDP. Esaki ta e palabracionnan nobo haci cu Hulanda na november ultimo.

Apesar di ta enfrentando retonan grandi, Gobierno di Aruba a tuma e decision pa reforma nos sistema di impuesto,

pa crea un sistema di impuesto mas husto y mas eficiente cu lo genera desaroyo economico pa Aruba. Teniendo cuenta cu e trabou pa reforma e sistema di impuesto ta hopi grandi, a dicidi pa haci esaki den 4 fase. Haciendo asina, lo trece miho resultado y un miho producto.

E prome fase di Reforma Fiscal a wordo ehecuta entrante 1 januari 2019, cu cambianan den tarifa di inkomsten- y loonbelasting, tarifa grondbelasting, belasting riba dividend, y accijns riba alcohol y sigaria, mirando e efecto dañino cu esaki tin riba salud.

Den e di dos fase a concentra mas riba e accijns y invoerrechten y e BBO. E di dos fase ta proyecta pa wordo finalisa prome cu fin di e aña aki.

Den e di tres fase nos lo concentra riba proposicionnan pa simplifica inkomstenbelasting y winstbelasting. E di tres fase lo wordo finalisa mas

tarda den di dos mita di aña 2020, cu e posibilidad pa implementa algun cambianan mas prome.

Den e ultimo fase lo pone atencion riba e diferente impuestonan cu turistanan ta paga. Pa e fase aki tambe lo conta cu sugerencianan y opinionnan di stakeholders y e encuentro pa brainstorm riba esaki lo tuma luga den comienso di 2020.

"Gabinete Wever-Croes su meta principal ta pa pone e ser humano central. Pa hopi tempo, pueblo a wordo laga atras. Nos tarea grandi ta pa pone Aruba bek den e bon rumbo pa yega na finansas publico saludabel. Reforma Fiscal ta e Sistema husto cu lo garantisa progreso economico. E retonan ta grandi, pero cu boluntad y perseverancia di Gabinete Wever-Croes y di tur stakeholders, nos lo logra e proposito di trece un e cambio husto den nos sistema di Impuesto", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Empleado di luna cu trayectoria di mas di 40 año di dedicacion!

Frans Figaroa ta empleado ehemplar na Hospital



Coleganan y famia a bini hunto pa sorprende Frans Figaroa, manager interino di HOH Academy, cu a wordo nomina pa empleado di luna di augustus 2019. Frans no a sper'e ya cu e ta bahando cu pensioen pronto. Director di cuido, sr. Ezzard Cilié a conta di e tempo cu ela topa cu Frans ora nan a haci nan opleiding hunto y cu semper e tabatin hopi aprecio pe.

Barth Koster, manager di HOH Academy, ta contento di por a traha cu Frans Figaroa 1 año largo pa siña for di dje prome cu e baha cu pensioen. E ta agradecido pa esaki y ta impresiona con hopi Frans a logra durante su carrera na Hospital.

Di wordo nombra como empleado di luna pa Frans Figaroa tabata un sorpresa y sentimentonan di alegría. Tur e añanan cu Frans Figaroa a traha, el a traha hopi duro y semper a pone pashent central. E ta traha pa hospital, traha pa e ser humano y a scoge e trabou ey hincando tur su empuhe den dje. E ta hopi orguyoso cu a logra bin cu HOH Academy unda e trabou primordial ta guia e futuro di coleganan. "Futuro a cuminsa caba, nos tin cu inverti den opleiding. Nos tin cu inverti den calidad di servicio di hospital y nos ta logrando," el a duna di conoce.

Frans semper ta dispuesto

pa yuda y ta ofrece su asistencia na diferente proyecto dentro di HOH. Frans ta un "teampayer", e ta coopera cu coleganan y ta percura pa e tranquilidad den e team. E ta un persona cu sentido di humor, ta integro y semper ta cumpli cu su afspraaknan. E tin un bista amplio riba tereno di educacion y ta ehecuta su vision profesionalmente. Ela labora den diferente funcion y tambe den diferente comision incluyendo voorzitter di comision di calamidad pa hopi año. Frans ta gusta su trabou y ta involucra su coleganan. Frans ta tuma iniciativan p.e. acerca instancianan di exterior pa cuminsa lasonan di colaboracion.

Pa famia di Frans Figaroa tabata un honor di a mira e nombracion cu nan tata a ricibi y elogio despues di tanto año di dedicacion na hospital. Yiu homber di Frans Figaroa a duna di conoce cu pa su tata hospital ta number 1 aparte di su famia. Frans Figaroa ta un persona cu a dedica henter su bida na su carrera. E famia ta agradecido p'e carera di nan tata na hospital. Danki tambe na e coleganan cu a sostene tur tempo na Hospital. El a cuminsa cu su 17 año y awo e ta bayendo cu pensioen unda cu el a logra loke e mester a logra. Un bunita reconocimiento den bon ambiente cu varios colega y sernan kerí. Masha pabien Frans!



UB40, SECH, LUNAY, ALEX SENSATION Y JEON CONFIRMA PA E DI DOS ARUBA ISLAND TAKEOVER

For di dia 30 di October te cu dia 3 di November 2019 Aruba lo ta e epicentro di e di dos 'Island Takeover Festival'.

Despues di un prome edicion sumamente exitoso e aña aki e festival lo ta uno mas amplio cu hopi actividadnan apesar di concierto.

Durante un conferencia di prensa organisadornan Elite Empire Entertainment a confirma presentacionan di artistanan e.o manera UB40 di Inglatera, Sech di Panama, Lunay di Puerto Rico, Alex Sensation di New York/ Miami y Jeon di Aruba.

Tambe e organisadornan a confirma cu lo anuncia mas nombrenan den e siguiente simanan. Ampliando e actividadnan rond di e concierto e aña aki lo tin un evento culinario, conferencia di tecnologia (A-Tech), exposicion di arte, 'block party' y experiencianan unico dedica na e turistanan cu lo biaha specialmente pa e evento.

E concierto mes lo ta mey mey di e 5 dianan di evento cual lo ta Diabierna dia 1 di November 2019. E concierto lo tuma lugar na Harbor Arena y lo tin diferente

seccion. Lo tin e seccion general, vip standing cu ta dilanti e escenario y tambe

seccion di mesa riba e conocido VIP deck. Carchinan lo ta obtenibel online via

www.islandtakeover.com pero tambe na Citgo Boulevard, Citgo Palm Beach, Citgo

Essoville y Superfood. Mas despues e Pop Up Store manera aña pasa tambe lo cuminsa opera.

Aruba Tourism Authority ta undie patronisadornan principal di e evento aki y

mirando e resultadonan di aña pasa ta mira e potencial pa e festival por sigi crece.

Mas di 500 bishitante internacional a biaha pa Aruba aña pasa y ta spera cu e aña aki esaki lo surpasa e cantidad anterior. Tabata tin biaheronan for di Merca,

Colombia, Curacao y otro paisnan den nos region. Especialmente pa e biaheronan Island TakeOver a prepara un itinerario cu hopi actividadnan culinario pero tambe explorativo pa asina na conoce nos isla mihor.

Pa loke ta e evento principal UB40 lo ta na Aruba despues di 25 aña. Como un di e bandanan cu a atrae mas hopi hende den un concierto na Aruba, hopi ta e fanaticonan cu ta hopi contento cu e hecho aki. Actualmente e banda ta

riba nan tour di 40 aniversario cual Aruba lo ta parti di dje. E banda actualmente ta consisti di

e cantantenan original manera Ali Campbell y Astro. Nan lo ta presentando exitonan manera 'Red Red Wine', 'Kingston Town' y mas. Den e siguiente simanan lo sigi

elabora riba e otro artistanan Sech, Lunay, Alex Sensation Jeon y e sorpresanan.

Un Danki tambe ta bay na Aruba Trading Company y SETAR NV como patronisadornan y un danki na e partnernan Marriot Hotel, The Ritz Carlton, Holiday

Inn, The Mill Resorts, Hyatt Regency Hotel, Aruba Renaissance Hotel, Divi Resorts, Barcelo, Eagle Resort, Atech, Funmiles, EF, Elite Productions y Amigo Car Rental.

Pa mas informacion



por bishita www.islandtakeover.com of <https://www.facebook.com/islandtakeover>.
Pa redaccion: Pa

mas informacion press@islandtakeover.com

PRIJS SPECIAL DIASABRA AWOR PA ISLAND TAKEOVER CU E 'JEON SPECIAL' NA SETAR STORE



Despues cu a anuncia e nombenan grandi manera UB40, SECH, LUNAY, ALEX SENSATION y otronan Aruba completo a drenta un entusiasmo grandi. Esaki ta pa e di dos Island Takeover festival cu lo ta for di dia 30 di October pa 3 di di November 2019 na Aruba. Pa celebra esaki Setar NV hunto cu Jeon lo tin un oportunidad unico pa e publico por cumpra su ticket sea general of vip na un prijs

special diasabra awor dia 7 di September 2019. Un cantidad limita lo tin disponibel for di 10.30 di mainta.

Ta trata aki di e prome entradanan di e festival cual lo dispnibel unicamente na Setar Store (Caya Betico Croes). Ta importante pa informa cu lo tin un limite di 2 ticket pa persona. Aña pasa no a dura mucho pa e carchinan a caba, pues ta

conseha tur hende pa tey trempa.

E prijs special aki ta un regalo exclusivo di JEON pa henter a comunidad di Aruba cu ta sigi sostene durante henter e aña cu a pasa.

E prijs di e entrada general lo ta di 70 florin y VIP lo ta 200 florin. Cu e VIP ticket aki bo lo ta ful dilanti di e escenario y ta dunabo acceso na tur e otro dlanan cu lo tin



evento. Esaki ta inclui e.o Pool Party, Block Party y Closing Party.

Pa esnan den exterior ainda tin algun di e Jeon Special tickets disponibel riba internet via www.islandtakeover.com

Island TakeOver ta un presentacion di Aruba Tourism Authority, Aruba Trading Company y SETAR NV como patronisadornan y un danki na e partnernan

Marriot Hotel, The Ritz Carlton, Holiday Inn, The Mill Resorts, Hyatt Regency Hotel, Aruba Renaissance Hotel, Divi Resorts, Barcelo, Eagle Resort, Atech, Funmiles, EF, Elite Productions y Amigo Car Rental.

Pa mas informacion por bishita www.islandtakeover.com of <https://www.facebook.com/islandtakeover/islandtakeover.com>

Stern GM su team ta cla pa sirbi bo

Ultimo siman pa realiza bo Chevrolet of Mazda nobo nobo!



Aruba - 6 di September 2019: Mazda y Chevrolet ta dos marca di auto super popular ariba nos isla, y sigur Stern GM ta ofrece su clientenan

ofertanan special en conexion cu e campaña di MegaHUNTER di Aruba Bank.

Core bo Mazda of

Chevrolet nobo awor, y cuminsa paga na Maart di 2020. Stern tin descuento special ariba TUR modelonan di aña 2019 y 2020, pues probecha di e siman aki, specialmente cu e campaña di Aruba Bank. Descubri e diferente modelona di Chevrolet, entre otro e Spark, Aveo, Beat, Trax, Colorado. Y Mazda tambe tin hopi variedad pa cada gusto.

Bishita Stern GM dunrante e siman aki, y scoge bo modelo. Bo por aplica awe mes ariba



www.megacar.aw pa aplica pa bo MEGA Deal di biaha! Representenan di Aruba Bank lo t'ey na Stern diasabra awor,

7 di September 2019, cuminsando desde 9:00AM cu on-the-spot approvals.

Fundacion Go Cultura y Parokia di Santa Cruz ta anuncia...

Rescate di teatro di Ser'i Noka, nos patrimonio nacional

Cu su gran apertura riba 8 di December aña 1963, Aruba a sera conoci cu un teatro nobo y totalmente diferente di loke e isla tabata custumbra cune.

Un teatro excepcional den aire liber den semehansa di anfiteatronan Romano y Griego.

Esaki a wordo construi como parti di celebracion di 100 aniversario e tempo ey di Parokia di Santa Cruz y tambe cu e meta pa engrandece y stimula cultura y creatividad riba nos isla.

Nos pueblo por a disfruta pa hopi tempo di varios produccion artistico cu a wordo presenta den e teatro aki. For di obran an teatral manera "Maria di Ser'i Noka", "Navidad di Santa Cruz", pa festivalnan di Aguinaldo y Ranchera.

Varios hende ta corda ainda e competencianan di e mihor bandanan di "Rock & Roll" di nos isla of presentacionnan di artistanan internacional manera Mirtha Perez, Charito de Venezuela, Ivo di Los Supersonicos, Raul Aranda, Henry Salvat, elenco di Radio Rochela y mucho mas. Esnan cu semper a luci mas cu nunca riba e escenario di Ser'i Noka mas cu claro, semper tabata nos artistanan di Aruba. Nos por corda eventonan mas recien tambe manera "Tragoidia" cu a wordo produci door di Olga van Bochove y presenta di un forma sublime na November 2016.

Tambe e concierto historico y impresionante "Di nos fo'i Ser'i Noka" di Edjean Semeleer na Maart 2017 pa e celebracion di nos dia di himno y bandera.

Un di e momentonan di mas importante y emblematico den e historia di e teatro tabata riba 24 di Februari 1965, na momento cu Su Alteza Real Prinses Beatrix a bishita e sitio aki. Su interes pa



bishita e anfiteatro tabata masha grandi.

Su fascinacion y admiracion pa cu e teatro di Ser'i Noka, tabata hopi bisto riba e atardi aki.

For di e dia ey Princesa Beatrix a expresa su deseo ferviente na e elenco di Mascaruba, pa e teatro por tin hopi exito y pa e sigui existi pa hopi generacion por haci bon uso di dje y asina aporta na e desaroyo positivo di nos comunidad.

Lastimamente cu e pasada di tempo y debi na poco atencion y mantencion pover, e teatro a drenta un periodo largo di deterioro. E deseo grandi di henter nos pueblo semper a keda bibo si, cu un dia nos lo por mira e anfiteatro di Ser'i Noka bek den su gloria.

Nos por bisa cu porfin e momento a yega cu e esfuerzonan di rescate y restauracion lo cuminsa tuma lugar.

Ya ta algun luna caba cu riba iniciativa y acercamiento di Go Cultura, representa pa cantante local Edjean Semeleer cu ta co-fundador tambe di e fundacion, cu varios combersacion a tuma lugar y tambe acuerdonan importante a wordo haci cu Pastoor Jairo Maduro cu ta esun na cabes di Parokia di Santa Cruz pa asina pronto por cuminsa

cu e trabaonan urgente di limpieza y merecido restauracion y renobacion di e teatro den aire liber aki cu pa masha hopi aña tabata den decadencia.

Cu conseho y supervision di arkitectonan local, e restauracion muy pronto lo cuminsa.

Parokia di Santa Cruz representa pa Pastoor Jairo Maduro ta supervisa y ta brindando tur cooperacion y sosten necesario na Fundacion Go Cultura pa asina e trabaonan por wordo ehecuta.

Cu mira pa futuro, Parokia di Santa Cruz ta sumamente entusiasmo y ta opina cu e desaroyo aki ta hopi valioso y positivo considerando cu eventonan cultural den e teatro aki lo sirbi como un forma excelente pa fomenta aprecio pa nos herencia y pa stimula union di nos pueblo.

E ta brinda e posibilidad tambe pa e parokia por genera y recauda fondo no solamente pa mantencion di e teatro mes, pero tambe pa renobacion y mantencion di su otro edificionan, haciendo asina e esfuerzo di hiba un maneho sostenibel di su edificionan y ehecuta programanan y actividadnan importante cu e meta pa trece nos pueblo hunto.

E noticia aki sigur ta uno extraordinario pa un cau-

sa excepcional.

Un mision di rescate cu merece sosten y respaldo total no solamente di e pueblo di Santa Cruz pero for di nos isla completo.

Pa e motibo ey tambe, ta pidi ayudo y apoyo di nos pueblo cu mescos cu a sosten'e na aña 1963, pa apoya y uni nos mes na e hazaña sumamente valioso aki pa hunto nos rescata y sigura un era nobo pa Ser'i Noka.

Nos ta encurasha tur esnan cu kier yuda financieramente cu e rescate, restauracion y renobacion di nos teatro den aire liber cu ta wordo considera como nos patrimonio na-

cional, pa tuma contacto cu Fundacion Go Cultura na telefon 5830808 of bishita e website: www.go-cultura.org pa mas detaye di e proyecto historico di rescate aki.

Especialmente nos muchanan, hobennan y futuro generacionnan merece pa nos compromete nos mes no solamente na construi pero tambe mantene nos patrimonionan y traspassa lo mihor na nan.

Un herencia asina importante manera un teatro ta yuda crea adelanto, ta brinda hopi oportunidad y ta sirbi como plataforma di gran balor pa nos sernan creativo por desaroya y expone nan talento.

E ta sirbi tambe pa stimula convivencia social y amical pa un cultura inclusivo y diverso.

Fundacion Go Cultura asina ta sigui cumpli cu su mision di aporta na prepara y motiva nos hendenan door di desaroya, educa y cultiva ciudadanonan cu ta culto, inspira, feliz, empodera, eleva y consciente di nan rol den nan comunidad, anima pa sigui traha hunto pa engrandece nos pais.

Ser'i Noka ta conta cu bo apoyo.

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

PRIJS DI BAKI:
€150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



COPA SANTA CRUZ 2019

Resumen di e prome siman di Copa Santa Cruz ku un duracion di 5 siman a ranca sali August 31, 2019 y lo termina September 29,

2019. Nos a cuminsa ku nos reconocimiento e anja aki na: Jesus "Jimmy" Thode - R i -

ley Mercalina - C a r l o s "Caluy" Wester Un danki na Edward pa ta nos maestro di ceremonia I tambe na

Michelline Abrue pa por a delita nos ku nos dushi Himno I Bandera ku su bunita vos.

Wega nan a bay den bon ambiente I e score nan ta lo siguiente :

DIASABRA, AUGUST 31:

ATCO 0 - WARRIORS 15
ASSASSI NATE 15 - MACUARIMA 0
BUENA VISTA 5 - FLATSTONE 15
MARLINS 1 - SLUGGERS 15
CRIYOYO RED 10 - ROOTS 1

DIADOMINGO, SEPTEMBER 1:

HAPPY BROTHERS 8 - HITMEN 5
ATCO 5 - BUENA VISTA 17
ASSASSINATE 9 - MARLINS 13
WORRIERS 2 - FLATSTONE 4
MACUARIMA 3 - SLUGGERS 13



E siman aki nos ta bay sigui ku e 2ndo buelta.

Recordando un y tur pa pasa dal bo CHILL bon frui y un biaha mas keda pendiente pa nos sorpresa na final di e torneo !!! Bar y cushina manera semper ta super bon surti. Nos meta ku e evento ta pa engrandece e mundo di deporte specialmente Copa Santa Cruz.

Sperando un y tur pa bin celebra y sigur pa compania nos e 4 weekend venidero.....Nos ta warda boso ariba veld di Flatstone.

SATURDAY SEPT. 7, 2019

1:30 - 3:00	POOL 1-5	CRIYOYO RED	V/S	POOL 1-1	ATCO
3:15 - 4:45	POOL 2-5	HAPPY BROTHERS	V/S	POOL 2-1	ASSASSINATE
5:00 - 6:30	POOL 1-6	ROOTS	V/S	POOL 1-2	WORRIERS
6:45 - 8:15	POOL 1-3	BUENA VISTA	V/S	POOL 1-2	WORRIERS
8:30 - 10:00	POOL 2-6	HITMEN	V/S	POOL 2-2	MACUARIMA

SUNDAY SEPT. 8, 2019

10:00 - 11:30	POOL 1-1	ATCO	V/S	POOL 1-4	FLATSTONE
11:45 - 1:15	POOL 1-1	ATCO	V/S	POOL 1-6	ROOTS
1:30 - 3:00	POOL 2-3	MARLINS	V/S	POOL 2-2	MACUARIMA
3:15 - 4:45	POOL 1-2	WORRIERS	V/S	POOL 1-5	CRIYOYO RED
5:00 - 6:30	POOL 2-1	ASSASSINATE	V/S	POOL 2-4	SLUGGERS

Spaña ta vence Rumania rumbo pa e Eurocup

E seleccion di futbol di Spaña a continua cu su campaña perfecto den e clasificatorio pa e Eurocup 2020, door di a vence Rumania como bishitante diahuebs, den un partido caminda cu nan a caba na sufri cu 10 hungado door di e expulsion di e defensor Diego Llorente.

Sergio Ramos a pone husticia riba e scoreboard door di pone Spaña riba bentaha den minuut 27 mediante un lansamento di penalty, den e di cuater gol cu a wordo marca pa e capitan di "La Roja", den e cinco encuentronan clasificatorio pa e Eurocup y e di tres for di 12 paso.

Spaña a crea varios oportunidad pa aumenta e gap riba e scoreboard, pero e sobresalientenan a refleha pa e keeper Rumano Ciprian Tatarusanu, a hoga e grito di gol di e Spañonan.

Paco Alcacer a duna tranquilidad na e bishitantenan door di pone



2-0 na principio di e di dos mita despues di a perde tres oportunidad cla, pero Florin Andone, kende a bula riba veld for di su banki, a pone Rumania di nobo den e pelea cu un gol den minuut 59.

E gol a lanta e fanaticonan local,

cual apoyo na nan seleccion a aumenta ainda mas despues di e carchi cora directamente muestra pa e referee na Llorente faltando 11 minuut pa e final.

Hopi cerca di e final, Rumania por a keda cu e empate, pero e delantero George Puscas a desperdi-

cia un ocasion cla tras di un gran atahada di Kepa.

Spaña ta lidera Grupo F di e eliminatorio Europeo cu 15 punto den cinco partido, sigui pa Suecia cu 10 y Noruega cu 8 unidad. Rumania ta ubica na di cuater luga cu 7. Den otro partidonan destaca di dia, Italia a derota Alemania 3-1 como bishitante pa Grupo J, mientras cu Irlanda y Suiza a iguala 1-1 pa Grupo D.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Diabierna nochi Fundacion CINEARUBA cu un otro nochi di pelicula gratis pa comunidad



Fundacion CINEARUBA conhuntu cu Ateliers '89 y cu e apoyo di Playa Liquor & Bottling Company NV ta trece e tan gusta nochi di pelicula gratis. Diabierna 6 di september lo tin e pelicula Spaño El Mejor Verano de mi Vida, un comedia pa ful famia. Tambe lo presenta e famoso seccion di pelicula cortico unda e siman aki lo tin e pelicula di Fernando Vermeer titula E Porta. Comunidad ta keda invita pa experi-

encia un nochi di pelicula bao di e streanan. Porta di Ateliers '89 ta habri 7:30 di anochi y e pelicanan ta inicia 8:00 di anochi. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstraat 34 net schuin tegenover di Maria College Mavo. Tur e pelicanan lo tin subtítulo na Ingles. Pa sa mas di Fundacion CINEARUBA su programa di nochi di pelicula por bishita nan pagina di Facebook www.fb.me/cinearuba.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

BBQ DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

🔥 7497071 OF 5690131

7 SEPT **FREE** **BINGO** **LIVE**

Glitz casino **CANAL 22**

1 MINUTE TO CALL TO CLAIM FREE BINGO

WIN THE PROGRESSIVE BINGO WITHIN 50 CALLS THIS WEEK 1.200 AWG

51 CALLS WINS AWG. 350,00

52 CALLS WINS AWG. 250,00

53 CALLS WINS AWG. 175,00

TRANSMISSION STARTS AT 10 AM FREE BINGO AT 11 AM

PROGRESSIVE INCREASES WEEKLY

COLLECT YOUR PRIZE AT GLITZ CASINO

Professional Pest Control **ILDO'S Lottery** **WITH SLEEP COMFORT**



Comision Ruta cu un careda veloz ariba e Circuito di Zeewijk



Oranjestad, Ariba dia-
domingo 8 September,
Aruba Wieler Bond lo ta
organizando un compe-
tencia pa tur e amantenan
di roadbike.
Desde 7or y mey di mainta

varios categoria lo bataya
contra otro ariba e circui-
to di Zeewijk.
E careda lo ta uno emocio-
nante unda ciclistanan lo
challenge otro pa logra e
titulo ganador.

Nos ta invi-
ta tur ciclista pa no perde e
oportunidad aki y pasa in-
scribi diahuebs 5 Septem-
ber entre 5:30pm - 8:30
pm na Parke Curazon.

Seguridad di nos ciclistan-
an ta na prome lugar y den
conexion cu esaki nos ta
pidi cooperacion di tur au-
tomobilista pa tene cuenta
cu e ciclistanan cu lo ta
ariba e ruta di zeewijk.

Alavez nos ta encurasha
grandi y chikito pa bin
apoya nos ciclistanan y
presencia un careda emo-
cionante.



Escritor Evelien van Dort a presenta su buki nobo

Autor di buki pa mucha, Evelien van Dort, a regala biblioteca hubenil 2 buki den cuadro di e tema di e Festival di Buki pa Mucha. E aña aki biblioteca ta invita tur mucha pa 'Ban lesa, biaha y gosa' pa medio di buki y informacion di medio di transporte manera avion, bus, bicicleta, barco, cabay y burico, auto y mucho mas.

Sra. Evelien van Dort su ultimo publicacion ta 'Ga je mee op reis?' y esaki a keda traduci tambe na Ingles 'Let's go on a journey!'.

Ta trata di un buki pa mucha cu 10 storia cortico. Martine van Nieuwenhuyzen a ilustra e storianan.

Dies storia di mucha cu ta biaha rond mundo y ta



pasa den aventura, cada mucha ta pasa den experiencia nobo y diferente.

E storianan sigur lo inspira mucha pa gosa di cualkier biahe of aventura y

tambe pa lesa mas.

Sra. Evelien van Dort ('61) a cuminsa skirbi tempo cu

e mes tabata mucha y no a stop nunca, ainda e tin hopi idea pa realisa den futuro.

E ta participa hopi biaha den Kinderboekenweek na Hulanda y Evelien a participa hopi biaha na Aruba.

E gusta interaccion cu mucha y conta storia. Banda di esey e ta gusta canta y toca gitara.

E ta gusta biaha tambe y pesey e ta gusta e tema di e Festival di Buki pa Mucha asina hopi.

Otro temanan cu e ta gusta ta 'amistad', 'naturalesa' y 'bestia'.

Evelien van Dort a entrega sra Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba algun ehemplar pa e muchanan di Aruba di 4 pa 7 aña.

September tambe ta un luna cu diferente workshop na Cosecha San Nicolas



ORANJESTAD, ARUBA (Augustus, 2019) – Den luna di September Cosecha lo ofrece diferente workshops creativo. Cu e workshopsnan aki Cosecha kier trece mas actividad creativo pa publico.

Dia 21 di september tin un workshop tan spera. Pintamento riba tas hunto cu e talentoso Ana Luidens. Ana ta hopi conoci pa su tasnan di Shoco y lo siña technicanan pa por traha bo mes un tas pa solamente 50 florin di 2pm – 4pm y mester ta 15 aña pa por participa na e work-

shop aki.

Manera ja caba ta hopi conoci e workshop di mosaic no por falta y pesey mes diabierna atardi 27 di september tin mosaic workshop. Participantenan por traha

un shoco cu tegels segun tecnica di mosaic cu e artesano Merveline conhuntamente cu Cosecha ta ofrece cada luna. E famoso shoco aki ta parti di e serie di bestia local y ta un bunita adorno pa tin na cas. E workshop ta di 5pm – 8pm. E prijs pa por participa ta 50 florin y edad pa por participa ta 15 aña



bai ariba.

Diasabra mainta dia 28 di September di 2pm – 5pm lo tin e mandala workshop riba kwihi. Ja caba e workshop aki tin un lista di participante cu ta interesa y ta costa solamente 40 florin pa persona y e ta 10 aña pa ariba. E workshop aki ta perfecto pa

bo pasa un atardi relaha y lubida riba e rutina di trabow.

Tur prijs ta inclui material y algo di bebe. Inscripcion ta necesario y mester hasi e pago pa bo por tin bo cupo segura sea na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Pa mas informacion por

tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com. Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.



Dicon tin hende cu ta bira gordo aunke cu ta come poco?



Bo a puntra bo mes dicen tin hopi hende ta bira gordo aunke e ta come poco? Esey ta probable cu tambe bo conoce un hende cu ta gana peso apesar di hiba un regimen alimentario estricto y saludabel.

Bueno, hopi biaha e splicacion di e suceso aki ta cay fundamentalmente den e metabolismo di e persona en cuestion.

E hecho di bira gordo of adelgasa ta un simpel cuestion matematico, miho bisa, calorlanan cu ta drenta menos e calorlanan cu ta sali.

Sin embargo, e dos variabelnan cu ta conforma e ecuacion aki por muestra altera doo di multitudnan di factor.

Nos ta invitabo pa sa mas al respecto.

Dicon tin hende cu ta bira gordo aunke cu ta come poco? Di kico e ta depende?

Considerando e ecuacion cu nos a caba di menciona, si disminui e calorlanan ingeri ta probable cu por produci un perdida di peso.

Sin embargo ta existi cu dicho bahamento di calor den dietet no ta suficiente pa e balance calorico ta negativo y por lo tanto, e individuo ta reduci su masa corporal.

Den e circunstancianan aki e problema ta cay riba e otro variabel di e ecuacion: e calorlanan cu ta wordo gasta.

Manera cu un publicacion den European Journal of Clinical Nutrition ta señala, e variabel aki ta depende un gran medida di

e masa muscular y di su tono.

Di e manera aki, e individuos cu balornan di masa muscular pover ta posee un gasto energetico den reposo hopi abao.

E cantidad di calor cu mester ingeri durante dia pa logra adelgasa of mantene e peso ta asina pover cu tin mester di haci un dieta cu un volumen abao di alimento, na cual lo condiciona seriamente su adherencia.

Den e casonan aki e individuo lo bandona e dieta poco despues di a cuminsa. Den e perdida di peso ta implica varios factor mas leu di e dieta.

P'esey hopi hende ta bira gordo apesar di come poco.

Y kico ta pasa cu e deportistanan?

E caso contrario ta sosode por ehempel cerca atletanan di elite. E balornan halto di masa muscular ta permiti nan ingeri cantidadnan grandi di alimento y no bira gordo.

Ta existi casonan caminda cu hasta nan ta baha peso. Bisando esaki, ta keda bastante cla cu cerca personanan cu problema di gasto metabolico ta e clave di e perdida di peso ta cay cu mas forza den e ehercicio cu den dieta.

Si ta bon, ta berdad cu por compaña e rutina di entrenamiento cu algun patronchi dietetico cu ta maximialisa e resultadonan, maner aun ayuno intermitente, e aumento di e tono muscular ta bira crucial na ora di planifica un perdida di peso.

Den e situacionnan aki ta interesante aporta na un dieta varia. Varia den



fruta y berdura y priorisa pisca riba carni, ta strategianan positivo na ora di perde peso.

Mester ta realista na ora di balora dieta

Apesar di tur loke a wordo comenta, ta existi un ultimo caso cu por representa un sesgo dentro di hende cu ta come poco y ta bira gordo.

Ta trata di hendenan cu infraestima e calorlanan di su dieta (hopi tipico cerca morfotiponan endomorfo).

E situacion aki ta tuma luga ora cu e individuo ta kere cu e ta come bastante menos calor cu cu aluim, etc.

Esaki ta tuma luga pasobra no ta tene na cuenta e pan cu e ta consumi cu compañamento, saús, alcohol, e cantidad di azeta cu aluim, etc.

Laga e detayenan aki pasa por hiba na e creencia cu hende ta bira gordo aunke e ta come poco y cu e dieta no ta eficaz.

Ignorar algun fuente di calor den e dieta ta e rason pa cual algun no ta logra baha di peso.

Posibel solucionnan

Den hopi ocasion ta resulta hopi faborabel pa e perdida di peso e ayuno intermitente. Cu e proto-

col aki, nos ta evita e subestimacion di e cuminda, reduciendo di forma drastico e calorlanan ingeri.

Ta existi varios metodo pa e tuma luga, pero lo miho ta pa consulta e nutricionista prome cu haci'e.

E profesional por determina con pa tuma e tipo di regimen aki y si e resulta conveniente, teniendo na cuenta e estado di salud, edad y otro factornan di cada persona.

Tambe, ta consehabel adopta un rutina di entrenamiento y evita e exceso di fast food of cumindanan procesa pa e dieta no perde calidad.

Conclusion

E perdida di peso ta e resultado di un acumulacion di factor cu mester wordo combina pa obtene e balornan spera.

E dieta ta un parti fundamental, pero ehercicio ta lo mas tanto of mas. Por lo tanto, pa reduci e kilonan ey dimas ta necesario aumenta e gasto energetico den reposo, danki na e aumento di e tono muscular (y di e ehercicio realisa pa yega na e situacion ey), hunto cu un plan dietetico adecua cu ta compaña.

E miho momento pa cuminsa haci ehercicio y dieta ta awo!



Campeonato U17 fast pitch femenino di ASB a continua

Yee Mei Cheong di Eagles ta tira un no hit no run contra Rockets



Campeonato U17 fast pitch femenino di Aruba Softball Bond a continua. Eagles a fuerte riba e muchanan di Rockets y tras di un performance excelente riba monticulo di e hobencita Yee Mei Cheong kende a lansa porcierto un no hit no run e equipo di

Eagles ta mantene su invicto derotando Rockets mediante un black out. Boxscore final Eagles 19 careda, 13 hit, 0 error y ta laga 3 coreador na base. Rockets 0 careda, 0 hit, 6 error y ta laga 1 coreador na base. Mihor bateadornan pa

Eagles U17 ta Keyla Cham 4-2 cu 2 rbi mas 4 careda anota, Yee Mei Cheong 2-2 cu 1 rbi mas 3 careda anota, Destiny Johnson di 4-3 incluyendo un doblete, Alana Borja Pitre 3-1 cu 2 rbi, Kyanne Brooks di 3-2 cu dos careda anota, Xiorcaniyyx Vargas y Dyanisha Illidge ambos di 2-1, Ashmilayne Maduro di 2-1 cual bataso tabata un doblete.

Rising Star Yee Mei Cheong a lansa 14 bola, 29 strike pa un total di 43 lansamento y no ta permiti careda tampoko hit ponchando un total di 8 bateador y ta regala 1 base por bola seyando e victoria riba su nomber.

Jaysjeliene Kock ta bay 2 tercio di un inning tirando 28 bola, 24 strike pa un total di 52 lansamento permitiendole 10 careda y ta regala 4 base por bola y ta bay cas cu e derota. Zulaima Croes ta dreña releva y ta tira 25 bola, 33 strike bon pa 58 lansamento permitiendole 9 hit y 9 careda regalando 2 base por bola. Campeonato U17 ta atrayendo bastante fanático y



sigur ta un klasse pa desahoy nos muchanan.

ASB kier bay pa un Liga U15 tambe den 2020.

Campeonato ta continua diabierna awor pa 7pm sharp sharp na Pos Chiquito momento cu den categoria AA pa Rockets vs Eagles y pa 830pm Aruba Bank Lady Tigers vs Jag-

uars Vitamin Water. Di asabra 7 di September pa 3pm Lady Blue Marlins vs Eagles (U17) y pa 5pm Jaguars Vitamin Water vs Eagles den categoria AA. Pues e siman aki nos tin compromiso cu softball femenino na Pos Chiquito. Softball a la carga!!



Buscando clasificacion den CONCACAF Nations League Aruba ta enfrenta Guyana diabierna awor na Corsou



ORANJESTAD, Aruba - 3 di September 2019: E seleccion nacional di Aruba a biaha pa Corsou pa hunga den e campeonato di CONCACAF Nations League. Den e siguiente simannan e seleccion nacional lo hunga 2 wega den September, October y November. E seleccion a bula pa Corsou ey topa cu Guyana.

Diabierna awo e seleccion nacional lo enfrenta Guy-

ana dia 6 di September na Corsou, despues ta regresa Aruba pa algun ora pa por biaha pa Miami y sigui pa Antigua pa hunga dia 9 di September contra Antigua & Barbuda. E programa ta pisa, asina Maarten Koopmans, entrenado di nos ekipo nacional, a expresa.

E ekipo nacional tabata consisti di un grupo grandi, pero varios hungado clave a cay afo, habriendo oportunidad pa talen-

tonan hoben muestra kico nan tin aden riba un nivel mas halto. E Seleccion Nacional ta hunga pa di dos biaha den e campeonato di Nations League. E lo ta dificil pa motibo cu e hungadonan lo mester pidi hopi dia liber na nan trabou. Aruba ta den un "poule" fuerte cu desafionan bunita, asina Maarten Koopmans a indica.

Tambe pa motibonan di lesion tin hungadonan cu no lo ta presente. Pa e entrenado, tin varios obstaculo pa surpasa, por ehempel e hungadonan mester a pidi 10 dia liber di nan trabou den luna di september, atrobe den october y despues den november tambe. Esey ta pone cu ta masha dificil pa por haya tur hunto pa train den seleccion. A probecha durante henter luna di Augustus pa train e seleccion y esey a bay bon. E



hungadonan di Hulanda a yega dia 2 di September na Corsou caba, pa asina henter e famia di futbol por topa otro.

E CONCACAF Nations League ta un competencia internacional, den cual ekiponan nacional di mucha homber, afilia na CONCACAF, ta participa. CONCACAF ta e organizacion regional di Norte America, Central America y Caribe. Tin 41 ekipo par-

ticipando den e campeonato cu automaticamente ta bira cualificado pa e CONCACAF Gold Cup.





Defensor di Manchester City Laporte ta opera su rudia drechi

E defensor di Manchester City, Aymeric Laporte a wordo someti na un cirugia na su rudia drechi, despues di a dañ a pees y e munuscul lateral den e victoria di 4-0 contra Brighton & Hove Albion den fin di siman, e campeón di Premier League a bisa diaranson.

E hungado di 25 aña, cu a wordo nomina pa Francia pa su partidonan di clasificatorio di Eurocup 2020 contra Albania y Andorra



nuscul durante e victoria di diasabra contra Brighton," City a sigura riba su pagina di internet.

"E operacion a tuma luga pa dr. Ramon Cugat na Barcelona. Pronto nos lo tin mas detayes di esaki," nan a agrega.

E lesion di Laporte ta implica cu City solamente ta conta cu e Argentino Nicolas Otamendi y John Stones, kende ta enfrente problemanan den un di su muslonan, como defensor-nan central experimenta tras di e salida di Vincent Kompany den finalisa e temporada anterior.

City lo bolbe hunga pa e Premier contra e ascendi-do Norwich City dia 14 di september.

Brazil Taekwon-do Stichting a reuni cu su



Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan diamars anochi den Centro di Barrio Brazil tocante e Follow Me 6K Fun Walk and Run y e biahe pa Costa Rica cu e atletanan a participa den e XII Costa Rica Open G1.

Josefa Willems a trece tur e recibonan y relato di e Fun Walk and Run y e biahe pa Costa Rica. Cornel Djaoen, Judith Nassy, Danica Delamore, Josefa Willems y Alitia Rosales di Noord Taekwondo Center a duna nan banda di con e biaha di Costa Rica a bay. Nan tur tabata di acuerdo cu si Aruba kier gana den eventonan grandi, mester sigui participa den campeonatonan chikito pa gana mas experiencia pa poco poco drenta den eventonan G. Spe-

cialmente e cadetnan cu ainda tin e espacio pa crece.

Henk Meijer a papia cu e team y a duna nan huiswerk pa haci si nan kier sigui, pasobra el a spera hopi mas di locual nan a presta na Costa Rica.

Alberto Klabér cu man na cabes cu no tin tempo, pero lo busca un solucion ariba termino corto si kier logra e meta cu tin colga ariba nan cabes. Awo ta preparando pa e next car wash y Best of the Best Test Event. Otro siman lo reuni atrobe pa reparti tur e tareanan pa e Best of the Best Test Event unda cu tin Surinam y Panama ta participa.

a wordo saca riba stretcher for di e partido tras un wega cu Adam Webster di Brighton.

"Aymeric Laporte a wordo opera na su rudia despues di a dañ a pees y e mu-

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500

**WASTE HANDLING
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**



SERVICIO Y COMPRA




**Santa Cruz
BARBERSHOP**
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO
Sopi di Dia Special
Pa Pedidos: 594 0635




Maduro Heavy Equipment N.V.

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos

Tin special riba diasabra

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

POWERLIFTING • BODYBUILDING

WARRIORHOUSE

GYM



**Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478**

Ta hasi trabao di:

Verf, coriente
welder, plumming, metsla, carpinte,
kap mata, drecha dak
Pa mas infor yama

560-8568

Piesa segunda mano

di.

Suzuki Baleno

Kia Cerato

Toyota Camry.

Pa info por jama na

7497071 of whatsapp na 5690131.

TA FURA

MATRAAS, MUEBLES,

STOEL DI AUTO

ORANGE MATRAAS FABRIEK

HOPI DESCUENTO

40% Y 50%,

MERCANCIA NOBO

TARABANA SOLO 5

593-4387 OF 588-7468

SKINA CRIYO CATERING SERVICE TA OFRESE SERVICIO DI CATERING PA

- * CUMPLEAÑOS
- * MATRIMONIO
- * ACTIVIDAD FAMILIAR
- * ANIVERSARIO OF JUBILEO
- * ACTIVIDAD DEPORTIVO

PA MAS INFORMACION JAMA

594 8921

TA BENDE

1 Freezer 1 año bieuw

Auto Toyota

Set di 4 mac reems

Pa mas info por

yama

593-6498 of 585-8281

**Nos ta hasi
trabou nan di
verf**

Y trabou chikito
pa drecha cas pa
fin di anja

Por jama nos na

7490131

of whatsapp na

5690131



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Buskando apt pa Huur

Den area Paradera y vecindario

Maximum 700 pa luna

Contact cel. 564 6254

Aruba Lions Club su CD ta riba Mercado atrobe



Su disco compacto cu algun siman atras a ser lansa y cu lo sirbi pa juda Aruba Lions Club cu su fondonan pa juda comunidad a caba. E di dos lote a yega ta riba Mercado. Esaki ta obtenibel na tur Citgo pomp station, na Dyon Center, cerca e miembro nan di Aruba Lions Club y tambe via di nos facebook page.

E fondonan principalmente ta pa mantencion di e camanan di hospital y pa compra entre otro matras nan nobo. Tambe pa mantencion di e rolstoelnan. Tur dos articulo ta esencial pa hopi famia cu mester di uno. Ta for di 1978 Aruba Lions Club ta bin ta hasiendo e trabao aki pa comunidad y riba su mes un forza danki na e cooperacion di e pueblo di Aruba. Tambe hasta a yega di haya caman y rolstoel como donacion di pueblo cu ta ser re introduci bek den comunidad mediante e programa di Hospital Bed and Wheel Chair.

Aruba Lions Club den ultimo tempo ta saliendo hopi padilanti cu diferente projectonan pa comunidad tanto pa nos muchanan y tambe nos grandinan y sigur cu mas projectonan hopi interesante na caminda entre otro di diabetes y pa wowo.

Den cuadro di 72 aña di existencia di Aruba Lions Club y apoyando nos artistanan local, esaki ta un proyecto caminda e agrupacion musical Melodia a acompaña 7 diferente cantante local bon conoci den comunidad y kende nan spontaneamente a duna nan cooperacion boluntariamente.

E disco compacto cu ta hiba e nomber "Caribbean Vibes" cu 8 tema musical popular cu ritmonan latino y caribense bon varia manera merengue, cadanse, soca, vallenato y mas.

Locual sigur ta hasi e produccion aki asina atractivo ta cu tur ta canticanan presenta pa Melodia cu su zonido cu e toke crioyo y canta pa entre otro; Richard "Tattoo" Quand, Robert Maduro, Cecilito Lopes, Ito Dania, Claudius Phillips, Robert Jeand'or, Inky Richardson y na final un cancion caminda diferente di e cantantenan aki lo interpreta.

Tanto pa e grupo Melodia cu ta un placer y honor pa por a participa den e proyecto aki hunto cu e legendarionan aki, sigur pa cada un cantante tambe e ta un placer pa por a juda den un proyecto uzando nan talento caminda cu e fondonan ta bai bek den comunidad.

Aruba Lions Club ta probecha pa felicita y gradici Lion Rubin Ponson cu a hasi e produccion aki posibel y alvez tur integrante di grupo Melodia cu un bunita trabou mescos pa cada un di e cantantenan cu nan voz magistral y unico. Tambe un palabra di danki ta bai na e sponsornan cu a cubri e gastonan di e promer lote di CD cu ta; Technodent N.V., Boleros Aruba, OTIS y tambe Medwork.

Pa solamente 25 florin bo por tin un di e disconan aki cu no por falta den bo coleccion di musica y ta obtenibel serka tur miembro di Aruba Lions Club of via nan facebook page y tambe na mayoria di e pomp-station nan na Aruba.

Motibo pa bo tin un di e CD nan aki ta cu bo tambe por contribui na apoya nos artistanan local y mantene nos cultura bibo, sin duda bo tin un produccion cu musica bon varia bailable y alegre y pa no lubida cu compra di cada disco bo ta aporta grandemente na Aruba Lions Club caminda cada florin ta bai bek den projectonan pa comunidad.

Un bunita recuerdo di Aruba Lions Club su 72 Aniversario pa abo tambe tin.

DIASABRA AWOR TIN MISA 8'OR MAINTA NA DAKOTA

Reverendo Pastoor Juan Marcos, Pastoor suplente na misa Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un S.S. di Misa diasabra awor 7 di September, prome diasabra di luna, pa 8'or di mainta na Misa Birgen di Fatima na Dakota na honor di Birgen Maria.

Ta cuminsa cu resamento di Santo Rosario pa 7.30 am. Diabierna tambe, prome diabierna di luna, lo tin Adoracion di Santisimo despues di S. S. di misa di 7.00 anochi.

Chofer ta pega auto den cura di cas

Diaranson marduga banda di 2.30 central ta dirigi un patruya pa un accidente di auto cu a sosode den Weg Fontein y8 ora cu a yega na e sitio, a nota c'un auto a core bay dal den un cura di cas.

Ta trata di un auto Toyota Yaris cu tabata den e cura di cas y tabatin hopi daño material y cu a basha e cura di cas abou.

Ora cu polisnan a bay direccion di e auto un homber di nacionalidad Venezolano a baha for di e auto y bin den nan direccion pero a ripara mesora cu e homber lo tabata bou influencia di alcohol.

E no por a duna su adres y otro informacionnan pero ora cu a nota cu e tabata hole hopi sterki na consumo di alcohol, el a wordo deteni y hiba warda di polis.

Intento di kibra dren-ta den auto

Diaranson mainta banda di 8'or polisnan a wordo dirigi na un cas na Cunucu Abou pa un destruccion na un auto y na e adres aki ta papia cu e homber di inicial C.

E ciudadano ta declara na polisnan cu dia 31 di augustus ultimo el a staciona su auto dilanti di su cas banda di 5.30 di atardi den e luga di staciona auto dilanti di su cas pero su dia siguiente el a wordo avisa dor di su bisiña, cu desconocinan a trata di kibra pa dreña den su auto.

Ta trata di un auto Toyota Tercel color cora y por a tuma nota cu e antisocialnan a trata di kibra e slot y forsa e porta dilanti banda di pasahero c'un obheto pero nan no a logra den e intento aki.

Polisnan a wordo informa cu na mesun sitio aki, desconocinan a kibra dreña den dos otro auto caminda e mesun sistema a wordo usa, esta cu uso di un schroedraier pf algo parecido, a kibra e slotnan pa dreña den e autonan.

Polisnan a tuma e keho y a informa central di esaki.

Choller ta kibra dreña auto

Algo despues di mei anochi dialuna ultimo, central ta dirigi un patroya na Royal Plaza pa kiebr den un auto y na e sitio polisnan ta papia c'un personal di seguridad kende ta esun cu a yama polis.

El a declara cu el a mir con un choller a cana bay na un Kia Sportage color cora y a logra habri e auto aki y cay sinta den dje pero despues di un rato, a bolbe Sali for di e auto y cana bay direccion di Ranchoweg.

Ni polis no personal di seguridad no por a saca afo kende ta doño di e auto y no ta conoci si e choller lo por a horta algo for di den e auto pero polisnan a core rond pa trata di topa cu e choller pero no por a topa cu e persona aki. Polisnan a informa central di e suceso.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Tipline: 585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 06 DI SEPTEMBER 2019

COMPILA:

DIAHUEBS 05 DI SEPTEMBER 2019 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE
NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA
CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:48 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIREC-
CION GENERALMENTE OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN
RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/HR, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
HUMEDAD I INSTABILIDAD PERSISTENTE LO PONE
CU DEN ORANAN DI MARDUGA
I MAINTA TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO PASA
RIBA E ISLA CU CHANCE E ORA
EI PA UN AWACERO BREVE.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST
CU HALTURA DI 3 TE
LOCALMENTE 5 PIA; TA PIDI USUARIONAN DI LAMA
PA BAI CU CAUTELA
CERCA DI AREA DI COSTA I RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

-HORCAN "DORIAN", TABATA MOVE DEN DIREC-
CION NOORD- NOORDOOST, ZUID DI
CHARLESTON, SOUTH CAROLINA. "DORIAN" LO
PASA HOPI CERCA DI COSTA OOST
AMERICANO DURANTE PROXIMO DIA OF DOS.
"DORIAN" NO TA UN PELIGER PA
REGION LOCAL.

-TORMENTA TROPICAL "GABRIELLE" TA MOVE
NOORDWEST RIBA AWANAN HABRI DI
OOST ATLANTICO I NO TA UN MENASA PA CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE
3 MM;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (°CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 34° / MIN 28° / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DI-
ANAN:

PARSIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJE-
RO.

BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI
GENERALMENTE DIRECCION OOST;
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN
RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 34° / 28°

SUDOKU

	4				2		1	9
			3	5	1		8	6
3	1			9	4	7		
	9	4						7
2						8	9	
		9	5	2			4	1
4	2		1	6	9			
1	6		8				7	

6				2				9
	1		3		7		5	
		3				1		
	9						2	
2			8	7	5			3
		5		1		4		
	7			8			9	
		1		4		8		
			2	5	9			

Sopi di Letranan

A	H	J	B	B	R	Z	Q	W	E	R	T
O	Q	K	A	N	A	O	R	T	G	A	Y
Z	W	L	L	N	T	X	P	W	L	L	U
C	H	U	L	I	A	N	A	R	O	M	I
R	P	Ñ	E	M	Y	C	L	Z	R	T	O
T	A	Z	S	Q	U	V	O	R	I	S	P
Y	S	X	T	W	I	B	M	F	A	T	A
U	D	C	E	E	O	N	A	K	I	K	O
I	N	O	R	I	P	M	R	P	F	N	S
O	H	V	O	R	Y	J	E	K	J	G	A
F	G	A	S	C	E	N	S	I	O	N	D



Ana Ortega
Ballesteros
Chulian
Nori
Ascension
Palomares
Gloria
Fina
Kiko

LIBERTINAHE SEXUAL TA CONDENABEL PA FIERNO

E nificacion di fornicacion. Den e di 9 Mandamento di Dios Tata ta bisa, pa no comete e pika di fornicacion. E pika di fornicacion ta e relacion sexual prohibi pa Dios Tata, cu ta e pika di curpa y e ta condena hende pa fierno. E pika di fornicacion ta esnan cu ta biba den libertinahe sexual, parehanan cu ta biba companja sin casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, esnan cu ta haci prostitucion, mamanan y tatanan soltero cu ta lanta famia den nan fornicacion sin casa pa Dios y esnan cu ta casa pa raad so. Den Bijbel San Pablo ta adverti, 1 Corintionan 6: 18-20; "Huy for di e relacion sexual prohibi, cualkier otro pika cu hende ta haci, ta for di curpa, ma esun cu haci fornicacion ta comete pika contra di su mesun curpa. Of boso no sabi anto, cu boso curpanan ta tempel di Spirito Santo cu ta den boso, cua boso a haja di Dios y cu boso no ta pertenece na boso mes? Pasobra boso a wordo cumpra cu un prijs hopi caro, pues glorifica Dios anto den boso curpa, cu ta di Dios." Na tur esnan cu ta biba den e pika di fornicacion, nan lo no drenta den e Reino di Dios, lesa den Bijbel loke Cristo Hesus ta bisa, Revelacion di Huan 21: 7-8 ta bisa: "Esun cu triunfa lo hereda tur cos y lo Mi ta un Dios p'e y lo e ta un yiu pa Mi. Ma e cobardenan y esnan cu no ta kere y e abominabelnan y e matadornan y e fornicadornan y e hacido di bruhanan y e adorador di diosnan falso y e ganjadonan, nan parti lo ta den tanki cu ta cende cu candela y zwafel, cu ta e di dos morto." Den Bijbel Hebreonan 13: 4 ta bisa: "Laga bida di casa ser respeta pa tur y cana sin mancha, ma e fornicadornan y e kibradornan di matrimonio, Dios lo husga nan." E kibradornan di

matrimonio, ta esnan soltero cu ta biba companja of ta casa pa raad cu un persona divorcia cu ta casa pa Dios den sacramento di matrimonio den misa, nan tambe lo ser condena den fierno. Pasobra, e caminda di un persona divorcia mester keda habri pa Dios, pa nan por uni un dia y pa nan no bai biba den e pika di adulterio cu un otro persona. Pa un pareha por haci nan relacion sexual pa lanta famia, nan mester casa pa Dios prome den e Sacramento di Matrimonio den Misa, pa medio di un Sacerdote cu ta representa Dios como minister spiritual. Den Bijbel Marco 10: 6-9 ta bisa: "Ma for di principio di mundo Dios a traha homber y muher. Pésey un homber lo bandona su tata y su mama y lo e uni cu su muher. Y e dosnan aki lo bira un curpa, asina nan lo no ta dos mas, ma un solo curpa. Loke cu Dios ta uni, hende no ta permiti di separá." Den e palabranan di Dios aki, e pareha ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den misa, nan lo bira un solo curpa den bista di Dios y den e matrimonio aki, e pareha por haci nan relacion sexual pa satiface nan curpa y pa lanta un famia. Tambe den e Evangelio aki, Dios no ta reconoce divorcio, pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di matrimonio, e pareha ta keda casa te na morto y no ta

permitti pa hende pa divorciá. Den Bijbel Marco 10: 11-12; Hesus ta bisa: "Ken cu bandona su muher y e casa cu otro muher, esey ta comete adulterio contra di su muher. Y si un muher bandona su homber y e casa cu un otro homber, e ta comete adulterio." Den e Evangelio aki, si un homber divorcia di su senjora y e bai biba of casa pa raad cu un otro muher, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes senjora cu Dios a uni nan. Y si e muher divorcia di su esposo y e bai biba of casa pa raad cu un otro homber, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes esposo cu Dios a uni nan. Den e Sacramento di Matrimonio di Dios, maske cu e pareha a separá of a divorcia, nan ta keda casa pa Dios te na morto. Pésey e pareha divorcia, nan mester purba di uni atrobe cu otro y nan mester laga e caminda habri y no pone ningun persona den nan bida divorcia bibando, pa nan por ta salvá y pa nan por biba un bida Cristian dunando nan yiunan un bon ehempel. Den Bijbel 1 Tessalonicensenan 4: 3-5 ta bisa: "E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y huy boso di fornicacion. Cu cada un di boso comportá cu su mes senjora den santidad y respet. No laga boso wordo hiba pa e mal pasionnan, manera tin hende ta haci cu no conoce Dios." Un mensahero di Dios.

Encuentro na Centro Juvenil Washington



ORANJESTAD, Awe anochi tin e encuentro evangelistico na Centro Juvenil Washington! Pueblo di Noord y henter Aruba ta bon bini. E ta cuminsa for di 7'or te cu 9'or y tin musica, testimonio, canto special di Joy Gospel Singers y un mesaha di pastor y misionero Rogelio Sambo.

Palabra di Dios ta indispensable pa preservacion di tur area di bida: famia, moralidad, di norma y balor y etica di conducta di pueblo.

Bini uno bini tur na ENCuentro NA Centro Juvenil Washington, dia 9 di September di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Prome Diasabra di luna, tin Santa Misa na Kapel di Alto Vista y na San Nicolas den Kapel Cas Curason di Maria (Blue Army)

Diasabra 7 di september 2019 pa 7 or di mainta tin misa na kapel di Alto Vista.

Legion di Maria hunto cu pastor ta invita tur hende pa celebra y gana indulgencia plenaria. Prome ta resa Santo Rosario cuminsa pa 6.30. Riba diasabra ta resa Misterio Gososo, pa finalisa ta resa Salve Regina. Nos ta resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdotena. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Laga nos resa pa enfermonan, otro cu ta tristo pa un yiu stima cu a cay den droga. Pa tur esnan cu no tin curashi pa aserca un pastoor pa hasi un bon confesion. pa tur esnan den necesidad spiritual. Pa enfermonan den exterior cu poder di Dios nan haya pronto recuperacion. Diasabra 7 di september na San Nicolaas na Cas Curason di Maria (Blue Army) ta resa Santo Rosario pa 6.30 di mainta, despues ta sigi un Santo Eucaristia pa 7 or den kapel mes cu ta keda den Cas Curason di Maria. Danki di Curason pa comparti e Bon Noticianan.



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Tipline: 585 9500

Parokia di Paradera ta prepara pa celebra su Hubileo di 70 Aniversario

Diadomingo awor 8 di September Parokia di Paradera ta di fiesta pa recorda cu 70 aña pasa e misa di Paradera, Misa Santa Filomena a keda inaugura. E misa di Paradera ta un anhelo di e habitantenan di e bario di Paradera y bisindario. Ya na comienso di añanan di 1930 e habitantenan di e tempo ey tabata kier nan propio misa. Señora Jacoba Erasmus-de Mey tabata bosero di esnan cu e anhelo aki. El a bay misa di playa pa haci un peticion na msgr Verriet pa traha un misa den e bario di Paradera. Asina aki tambe e anhelo a keda manifesta. Msgr. Verriet na aña 1935 a cuminsa reuni cu e habitantenan di Paradera, pero debi cu no tabata tin suficiente fondo y tambe door di segundo guerra mundial a stop cu e trabounan temporalmente. Despues di guerra a sigui cu e trabounan. Dia 8 di September 1948, tabata e dia di gran fiesta, msgr Zeppenfeldt a bendiciona e misa. E misa a keda

consagra na Santa Filomena door di msgr Verriet kende a haci un promesa na e santo cu si e Islanan di Antiyas keda salba for di e di dos guerra mundial, e prome misa cu wordo construi lo keda consagra na Santa Filomena. Asina aki e misa di Paradera y Parokia di Paradera a haya su patrona.

Pa prepara pa e gran fiesta aki lo tin un triduo durante e SS di Misa di diahuebs, diabierna y diasabra 5, 6 y 7 di september pa 7or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Ta spera cu parokianonan lo participa grandemente.

Pa conmemora e ocasion special di 8 di September di 1949, diadomingo awo pa 5or di atardi for di e parkeerplaats di Misa Santa Filomena lo sali cu un procesion pasando den cayanan den bisindario di misa. Orkestra Harmonica Aruba lo compana e fielnan cu e canticnan durante e procesion. Ta

recorda tur gruponan cu a haya inivitacion pa participa na e procesion y pueblo en particular pa ta den misa no mas tarda cu cuarto pa cinco di atardi. Pa di e manera aki pa prepara pa sali cu e procesion na tempo.

Pa 6or lo cuminsa cu e Santo Sacrificio di Misa Solem di gradicimento celebra pa msgr Gregorio Redoblado, Vicario General di nos Diocesis, concelebra pa Pastoor Canuto (Toti) Fuentesbela, Pastoor di Parokia y demas sacerdotenan presente. E SS di Misa aki lo keda canta pa Koor Uni di Parokia di Paradera cu canticanan di misa na latin. E SS di Misa ta conta cu presencia di mandatario y invitadonan special. Ta pidi tur fiel pa ta tempran na misa.

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo sigui un actividad social-cultural den Centro Caiquetio. Durante e actividad den Centro Caiquetio lo honra algun di e Cooperadornan di Parokia

di Paradera cu pa añanan largo a presta nan servicio y cooperacion na beneficio di Iglesia por medio di Parokia Santa Filomena. Pa e ocasion aki a saca durante e ultimo simannan invitacion publico pa parokianonan di Paradera. Ta recorda tur esnan cu a registra y reserva, pa presenta nan carichi di entrada na porta. Pa e parokianonan cu no a logra registra ainda, tin algun carichi ainda obtenibel na porta.

Pastoor Canuto (Toty) Fuentesbela hunto cu e Comision Organizado Hubileo 70 Aniversario di Parokia Santa Filomena ta invita un y tur pa participa na e SS di Triduo diahuebs, diabierna y diasabra; 5,6 y 7 di september pa 7or di anochi na Misa Santa Filomena. Tambe cordial invitacion pa participa na e Procesion Diadomingo awor 8 di September pa 5or di atardi sigui despues pa 6or di atardi pa e Celebracion di e SS di Misa solem concelebra di gradicimento.

Invitacion pa un Misa special pa celebra 60 aña di misa di Savaneta y 10 aña di Amigonan di Hesus y Maria

E aña aki Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito ta recorda 60 aña di e misa actual. Pa e ocasion aki nos tin un Misa special pa celebra 60 aniversario di nos misa.

E celebracion ta tuma luga diasabra, 7 di september pa 7:00pm na Savaneta. Tambe nos ta celebra e di 10 aniversario di e grupo di mucha "Amigonan di Hesus y Maria" di nos parokia.

Nos ta gradici Dios pa e tempel cu nos grandinan a laga pa nos, pero mas cu esey nos kier probecha e celebracion aki pa fortifica e fundeshi di Iglesia bibo cu ta traha riba cada un di nos y riba tur nos gruponan parokial. P'esey tambe den marco di celebracion di e aniversario di nos misa nos ta preparando un feria (encuentro) di tur grupo parokial pa renoba nos compromiso di evangelizacion. Ta invita tur parokiano y pueblo en general pa bin celebra cu nos y despues di misa lo tin un brindis den hof di pastorie.



Yard Sale

Matividiri 22-B

Diasabra 6 y Diadomingo 7 September

Orario ta 10am-5pm

Set di sala, aparatonan electrónico di cushina, sofa di 3-zits, cashi sala, coi corta jerba, sterrenkijken, buki, droogmolenrek, panja, cuadro, ligstoel, generator, tuinstoelen cu mesa

tools, accesorio pa bedliggen, barcooler, bentana, kunstof blanco, foldings screens, mesa di sala, bijzettafel, coi pronk, mata y hopi cos mas, tur cos mester bai y na bon prijs. Tur hende ta welcome, bini uno bini tur.

Cel. No: 569-5215

ORACION DI DIA

Un feliz comienso di w-end bendiciona rumannan cu hopi gracia y amor di Dios

Pesey un homber ta bay laga su mama y su tata pa uni cu su casa y nan dos lo bira un. Mateo 19,5

Dios ta yama e hende homber y e hende muhe pa uni den matrimonio. E ta un Sacramento na unda e pareha boluntariamente ta tuma e decision di drenta den un aliansa matrimonial. Un homber y muhe casa ta bira un solo carni. E matrimonio den e plan di Dios ta destina pa henter nos bida. E matrimonio ta un amor entrega, consagra y bendiciona. Un matrimonio ta un proyecto di Dios cu no ta termina nunca pasobra e amor ta refleha e amor di Dios cu ta eterno. Sinembargo divorcio ta separa loke Dios a mara na otro y Palabra di Dios ta bisa nos cu hende no mag separa loke Dios a uni den matrimonio. (Mat. 19,6) Nos ta keda cu speransa cu e matrimonionan actual lo pone Dios na prome luga den nan matrimonio pa yuda nan den tur problema cu por presenta den nan bida matrimonial.

Oracion: Dios amoroso, Abo cu ta puro amor y bondad nos ta roga Bo y suplica Bo pa tur e matrimonionan pa Bo sigui yena nan cu Bo amor pa nan por sigui stima otro, comprende otro, tin pasenshi cu otro y pa haci nan maximo esfuerzo pa cumpli cu e promesanan cu nan a haci na otro den Bo presencia. Tambe nos ta pidi Bo pa tur esnan cu a separa of ta den e proceso, pa laga nan por busca Bo, cu ta e fuente di amor pa yuda nan den nan problemanan matrimonial pa bienestar di nan yiunan. Amen

Trekingslijst van de Landsloterij

16de Trekking																										5 september 2019				
REN	2092	300	4066	400	6223	300	8344	300	10566	200	12678	300	14900	300	18119	300	21206	125	23759	300	26066	400	28250	300	29966	200	31766	200	33942	300
NIJEN	2095	300	4080	250	6250	300	8366	200	10576	300	12680	250	14906	125	18132	300	21265	300	23766	200	26066	300	28266	200	29980	250	31780	250	33961	300
6 123	2106	125	4100	300	6266	200	8370	300	10580	250	12681	300	14925	300	18134	300	21266	200	23771	300	26080	250	28280	250	29988	200	31783	300	33964	200
18 300	2117	300	4103	300	6280	250	8380	250	10583	300	12704	125	14946	200	18150	300	21280	250	23780	250	26106	125	28295	300	29990	300	31805	300	33980	300
21 300	2120	300	4106	125	6304	300	8404	125	10587	300	12732	300	14976	300	18161	300	21282	300	23797	300	26146	300	28304	300	29998	300	31806	125	33984	300
23 300	2139	300	4166	200	6306	300	8419	300	10606	125	12746	200	14980	250	18166	200	21284	300	23806	125	26166	200	28331	300	29998	300	31811	300	33988	300
25 300	2146	200	4180	300	6310	300	8445	300	10607	300	12780	250	14992	300	18180	1000	21299	300	23807	300	26180	500	28333	300	29998	300	31814	300	33990	300
27 300	2180	500	4206	125	6321	300	8466	200	10625	300	12802	300	15000	300	18187	300	21306	300	23823	300	26182	300	28366	200	29998	300	31845	300	33992	300
29 300	2206	125	4227	300	6346	300	8480	250	10641	300	12806	125	15006	125	18190	300	21366	200	23831	300	26206	125	28380	250	29998	300	31866	200	33994	300
31 300	2225	250	4230	300	6366	200	8508	125	10666	300	12834	300	15006	300	18190	300	21377	300	23839	300	26240	300	28404	300	29998	300	31872	300	34006	125
33 300	2247	300	4247	300	6367	300	8522	300	10672	300	12852	300	15006	300	18190	300	21380	250	23845	300	26240	300	28404	125	29998	300	31878	300	34023	300
35 300	2260	250	4248	1000	6380	250	8532	300	10677	300	12866	200	15006	125	18190	300	21387	300	23846	200	26266	200	28466	200	29998	300	31880	250	34029	300
37 300	2266	200	4266	200	6406	125	8534	300	10679	300	12878	300	15009	300	18190	300	21406	125	23880	250	26269	300	28480	250	29998	300	31904	125	34043	300
39 300	2266	200	4280	250	6413	300	8546	300	10680	250	12880	250	15019	300	18190	300	21428	300	23906	125	26280	250	28502	300	29998	300	31911	300	34046	400
41 300	2275	300	4306	300	6423	300	8566	200	10706	125	12906	125	15023	300	18190	300	21431	300	23938	300	26300	300	28506	125	29998	300	31932	300	34080	250
43 300	2276	300	4325	300	6445	300	8572	300	10717	300	12932	300	15043	300	18190	300	21466	200	23946	200	26306	300	28522	300	29998	300	31957	300	34106	125
45 300	2280	250	4330	300	6466	200	8580	250	10737	300	12966	200	15045	300	18190	300	21467	300	23980	250	26309	300	28540	300	29998	300	31959	300	34166	200
47 300	2287	300	4338	300	6480	250	8606	125	10746	300	12980	250	15046	400	18190	300	21480	300	23989	300	26333	300	28551	300	29998	300	31966	200	34180	250
49 300	2294	300	4340	300	6481	300	8619	300	10766	250	12986	200	15080	250	18190	300	21506	125	24000	250	26336	300	28560	300	29998	300	31966	200	34183	300
51 300	2304	125	4349	300	6495	300	8646	200	10780	250	12988	300	15086	300	18190	300	21530	300	24006	250	26346	300	28566	200	29998	300	31994	300	34193	300
53 300	2315	300	4364	300	6506	125	8667	300	10785	300	12992	300	15106	125	18190	300	21552	300	24016	250	26366	200	28573	300	29998	300	31999	300	34197	300
55 300	2322	300	4366	200	6531	300	8680	250	10806	125	13006	125	15114	300	18190	300	21556	300	24020	250	26380	250	28576	300	29998	300	32006	125	34206	125
57 300	2327	300	4367	300	6566	200	8704	125	10830	300	13016	125	15135	300	18190	300	21566	200	24026	250	26394	300	28580	250	29998	300	32048	300	34244	300
59 300	2337	300	4380	250	6580	250	8708	300	10857	300	13026	125	15137	300	18190	300	21580	250	24026	125	26406	125	28596	300	29998	300	32048	200	34253	300
61 300	2343	300	4393	300	6606	125	8726	300	10883	300	13036	125	15146	300	18190	300	21581	300	24026	250	26413	300	28606	125	29998	300	32077	300	34253	300
63 300	2347	300	4406	125	6646	300	8736	300	10900	250	13046	125	15146	300	18190	300	21581	300	24026	250	26421	300	28613	300	29998	300	32080	250	34253	300
65 300	2350	250	4420	300	6649	300	8766	200	10934	300	13055	300	15180	500	18190	300	21631	300	24080	250	26466	200	28666	200	29998	300	32090	300	34264	300
67 300	2354	300	4457	300	6666	200	8773	300	10950	300	13066	750	15186	300	18190	300	21666	200	24096	300	26474	300	28680	250	29998	300	32090	300	34264	300
69 300	2359	300	4466	200	6679	300	8780	250	10956	125	13080	250	15206	125	18190	300	21680	200	24106	125	26480	250	28706	125	29998	300	32091	300	34313	300
71 300	2361	300	4480	250	6680	250	8783	300	10966	300	13097	300	15231	300	18190	300	21706	125	24119	300	265066									